



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
Faculty of Humanities and Social Sciences

# การจัดการความรู้ (Knowledge Management = KM)



เรื่อง การสอดแทรกภาษาอังกฤษ  
ในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร

## คำนำ

สรุปผลการดำเนินงานโครงการการจัดการจัดการความรู้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนครฉบับนี้ จัดทำขึ้นเพื่อแสดงรายละเอียดขั้นตอนและผลการดำเนินงานของกิจกรรมการจัดการความรู้ในหัวข้ออภิปราย “การสอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ” ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมการพัฒนาคุณภาพงานตามแนวทางของการจัดการคุณภาพประจำปีการศึกษา 2561 เพื่อเป็นการสรุปผลและปรับปรุงการดำเนินงานให้มีประสิทธิภาพต่อไป

## สารบัญ

	หน้า
ความสำคัญของการจัดการความรู้เรื่องการสอนภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ	1
การสอนภาษาอังกฤษ	1
ปัญหาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษา	2
การเขียนมคอ.3 ที่สอดคล้องกับภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ	2
การเตรียมเนื้อหา (content) ของอาจารย์	24
วิธีการสอน	24
การสอนที่เน้นการพูด	24
การสอนที่เน้นการใช้ตำรา บทความ เป็นหลัก	26
การสอนที่เน้นการใช้สื่อการสอน	29
การสอนที่เน้นการสอนคำศัพท์	35
การสอนที่เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติ	39
การตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ภาษาอังกฤษ-ไทย	40
ในการสอน-การเรียนรู้	
การสอบวัดผลนักศึกษา	43
การเขียนมคอ.5ที่สอดคล้องกับการสอนภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ	44
การพัฒนานักศึกษานอกห้องเรียน	53
ข้อเสนอแนะ	57
บทสรุป	57

## สารบัญภาพ

	หน้า
ตัวอย่างบทความ	28
การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสัมภาษณ์	29
ตัวอย่างวิดีโอปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง พากย์ภาษาอังกฤษ	30
วิดีโอเกี่ยวกับภูมิศาสตร์	30
ประชาสัมพันธ์การชมภาพยนตร์	31
คณบดีกล่าวเปิดโครงการ	32
อาจารย์และนักศึกษาที่เข้าร่วมกิจการชมภาพยนตร์	32
ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง Superman	33
ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง E.T.	33
ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง Insidious	34
ตรรกะบูลีน (Boolean Logic)	35
ตัวอย่างใบสมัครงาน ที่นักศึกษาเรียนรู้คำศัพท์	39
พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิต	41
Corpus Concordance English	42
การใช้ corpus concordance จะมีการรวบรวมตัวอย่างประโยคไว้จำนวนมาก	42
ศูนย์ภาษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	53
สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	54
โครงการอบรมภาษาสำหรับบุคคลทั่วไป (รังสิต)	54
ทัศนศึกษาที่ประเทศสิงคโปร์	55
ตัวอย่างเว็บไซต์การออกเสียงแบบเจ้าของภาษา	56

## การสอนภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

### 1. ความสำคัญของการจัดการความรู้เรื่องการสอนภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

การสอนภาษาอังกฤษในรายวิชานั้นเป็นส่วนหนึ่งของเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของอาจารย์ จึงนำมาเป็นหัวข้อของการจัดการความรู้ประจำปีการศึกษา 2561 นี้ กลุ่มเป้าหมายสำคัญอยู่ที่อาจารย์ที่ไม่ใช่อาจารย์สอนภาษาอังกฤษว่าจะมีวิธีการอย่างไรที่จะสอดแทรกภาษาอังกฤษเข้าไปอย่างไรในการสอนในวิชาของตนเอง แนวคิดนี้มีมานานแล้ว ด้านการสอนเรียกว่า Content and Language Integrated Learning (CLIL) เป็นการบูรณาการภาษาอังกฤษกับเนื้อหาสาระด้านอื่น ๆ มารวมกันประกอบเข้าไปด้วย ทั้งอาจารย์ที่สอนภาษาอังกฤษกับอาจารย์วิชาเอก ต้องสร้างเนื้อหาสาระเชิงบูรณาการภาษาอังกฤษนี้ขึ้นมา เพื่อสร้างคุณประโยชน์ให้เพิ่มขึ้นแก่นักศึกษา ในการประชุมครั้งนี้ เป็นการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกันว่า อาจารย์มีวิธีการอย่างไร การสอดแทรกภาษาอังกฤษอยู่ในระดับใด ออกแบบกิจกรรมการสอนอย่างไร เลือกใช้สื่อหรืออุปกรณ์อย่างไร ตลอดจนวิธีการประเมินผลการเรียน

### 2. การสอนภาษาอังกฤษ

ภาษาอังกฤษมีอยู่ 3 ระดับ คือ

1. ระดับ Social English
2. ระดับ Academic English
3. ระดับ Professional English

การสอนแบบสอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาต่าง ๆ ที่ไม่ใช่วิชาภาษาอังกฤษนั้น จะให้ความสำคัญที่ Academic English ซึ่งนักศึกษาส่วนมากรู้สึกเบื่อ มักจะจับผิดกันเอง หรือกลัวว่าอาจารย์จะจับผิด หรือพฤติกรรมไม่กล้าแสดงออกทางภาษา ฯลฯ การเรียนแบบ Academic English จึงไม่ได้ทำให้นักศึกษามีพัฒนาการการใช้ภาษาดีขึ้นอย่างก้าวกระโดด เพราะผู้เรียนต้องเกิดความคุ้นชินกับการใช้ภาษาอังกฤษ จากการอภิปรายของคณาจารย์ผู้เข้าร่วมกิจกรรมต่างมีความเห็นว่าเป็นสิ่งที่จำเป็นและสำคัญ

Social English เป็นสิ่งที่เสริมพัฒนาการด้านการใช้ภาษาอังกฤษได้ แต่ต้องฝึกฝนจนนักศึกษาเกิดเป็นนิสัย กล่าวคือ การฝึกสอนในลักษณะนั้น อาจารย์ต้องเป็นผู้ริเริ่ม โดยไม่มีการชี้ถูกผิด แต่ต้องค่อยเป็นค่อยไปจนทำให้นักศึกษาเกิดความคุ้นชิน นักศึกษาส่วนใหญ่มีพื้นฐานภาษาอังกฤษที่ไม่ค่อยดีอยู่แล้ว มักเลือกเอาคำศัพท์ที่เป็นความรู้เดิมมาใช้ เมื่อนักศึกษาพอจะสื่อสารได้ก็มักเข้าใจว่าอยู่ในเกณฑ์ดีแล้ว ดังนั้นเมื่ออาจารย์จำเป็นต้องเสริมและพัฒนาความสามารถเหล่านี้ เมื่อได้สอนย้ำและมีการสื่อสารหรือใช้งานบ่อย ๆ จะทำให้นักศึกษาพัฒนาไปเองโดยอัตโนมัติ

แม้ Academic English มีความจำเป็นต่อการวัดและการประเมินผล แต่ไม่ควรยึดเป็นสัดส่วนหลักในการให้คะแนนวัดผล เพราะการที่อาจารย์เลือกใช้ Social English เป็นการคาดหวังเพื่อให้เกิดพัฒนาการให้นักศึกษากล้าแสดงออก และรู้สึกว่าการใช้ภาษาอังกฤษเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน

### 3. ปัญหาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษา

ปัญหาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ที่ผ่านมามีดังนี้

- (1) ปัญหาที่นักศึกษามักใช้การเรียนรู้ศัพท์แบบคาราโอเกะ เช่น เขียนตามคำอ่าน เช่น participation อ่านว่า พา-ติ-ซี-เพ-ชั่น
- (2) อาจารย์มักไม่มีการประเมินผลการสอตรวจภาษาอังกฤษอย่างเป็นรูปธรรม จึงไม่ได้บันทึกไว้ใน มคอ.5 ทำให้ไม่เห็นกระบวนการ PDCA
- (3) ปัญหาค่านิยมไม่พูดภาษาอังกฤษ เวลาที่นักศึกษาพูดภาษาอังกฤษไม่ได้ กลับได้รับการยอมรับจากเพื่อน แต่ในขณะที่นักศึกษาพูดภาษาอังกฤษได้ กลับไม่ได้รับการชื่นชมจากเพื่อน อาจารย์สงสัยว่านักศึกษาเข้าใจอะไรผิดไปหรือเปล่า และคิดว่าสิ่งเหล่านี้เป็นค่านิยมของนักศึกษาที่ทำให้นักศึกษาไม่กล้าแสดงออกทางภาษาอังกฤษ
- (4) โดยทั่วไปนักศึกษามักไม่ชอบภาษาอังกฤษ แต่นักศึกษาก็จะใช้ Google Translate ในการแปล จึงแปลได้แต่บางคำแต่อาจไม่เข้ากับบริบทของเนื้อหา

### 4. การเขียนมคอ.3 ที่สอตรวจภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

ตัวอย่างการออกแบบการสอนและจัดทำ มคอ. 3 โดยสอตรวจภาษาอังกฤษในรายวิชา

การจัดทำ มคอ. 3 รายวิชาประวัติดนตรีตะวันตก 1 มีดังนี้

- (1) ระบุวัตถุประสงค์การเรียนรู้ให้ชัดเจน เช่น ผู้เรียนสามารถอธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษได้
- (2) ออกแบบการสอนที่เอื้อต่อการเรียนรู้ด้วยเทคนิคการสอนแบบ Active Learning และ Cooperative Learning
- (3) ผู้สอนเตรียมเนื้อหาสาระสำหรับการสอน
- (4) ผู้สอนเตรียมการสอนโดยการหาสื่อประกอบการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้องที่หลากหลาย เช่น เอกสารประกอบการสอน ตัวอย่างบทเพลง บทความ ภาพยนตร์ และคลิปวิดีโอทางยูทูป เป็นต้น
- (5) จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้สะท้อนถึงผลการเรียนรู้ เช่น การเขียนสรุปเนื้อหาสาระ การนำเสนอชิ้นงานหน้าชั้นเรียน การอภิปราย การแสดงทัศนะหรือความรู้ในการจัดทำรายงาน และการเรียนรู้จากประสบการณ์จริง (การชมและการแสดงคอนเสิร์ต) เป็นต้น
- (6) ประเมินผลการเรียนรู้โดยมีส่วนร่วมพัฒนาการด้านภาษาอังกฤษ เช่น การเขียนคำทับศัพท์และจัดทำรายงานตามหลักวิชาการ การเลือกใช้คำหรือแปลความหมายศัพท์สังคิตที่เหมาะสมที่ปรากฏในชิ้นงานต่าง ๆ หรือการเลือกวิเคราะห์ผลงานของคีตกวี เป็นต้น โดยการมอบหมายงานแต่ละชิ้นควรให้ทำซ้ำหรือมากกว่าหนึ่งครั้ง ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความคุ้นชิน และเพื่อเป็นการทบทวนเพื่อให้เกิดทักษะที่จำเป็นต่อการเกิดผลลัพธ์การเรียนรู้ที่เหมาะสม

## รายละเอียดของรายวิชา

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร
คณะ/ภาควิชา	สาขาวิชาดนตรีตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัสและชื่อรายวิชา	2062332 ประวัติดนตรีตะวันตก 1 (History of Western Music 1)
2. จำนวนหน่วยกิต	3(3-0-6)
3. หลักสูตร และประเภทรายวิชา	ดุริยางคศิลป์ สาขาวิชาดนตรีตะวันตก ประเภทรายวิชาแกน
4. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน	ผศ.ภัสชา น้อยสอาด
5. ระดับการศึกษา / ชั้นปีที่เรียน	ภาคการศึกษาที่ 1 ของชั้นปีที่ 1
6. รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี)	-
7. รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)	-
8. สถานที่เรียน	มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร
9. วันที่จัดทำรายละเอียดของรายวิชา หรือวันที่มีการปรับปรุงครั้งล่าสุด	15 มิถุนายน 2561

## หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

### 1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

หลังจากศึกษารายวิชานี้แล้ว ผู้เรียนสามารถ

1.1 มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับแนวคิดและวิวัฒนาการของดนตรีตะวันตก ตั้งแต่ยุคโบราณถึงยุคบาโรก

1.2 บอกรายละเอียดของรูปแบบและลักษณะสำคัญทางดนตรีในแต่ละยุค

1.3 อธิบายประวัตินักประพันธ์ดนตรีคนสำคัญ

1.4 อธิบายคำศัพท์ภาษาอังกฤษจากการสังเคราะห์ข้อมูลสารสนเทศได้

1.5 ปฏิบัติตามจรรยาบรรณวิชาชีพ

1.6 มีความรับผิดชอบและทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

### 2. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

เพิ่มกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และการสืบค้นข้อมูลเทคโนโลยีสารสนเทศ

## หมวดที่ 3 ลักษณะการดำเนินการ

### 1. คำอธิบายรายวิชา

ความคิดของปรัชญา แนวความคิดเกี่ยวกับการเกิดของดนตรีโบราณ ดนตรีสมัยกรีก ดนตรีสมัยกลาง ดนตรีสมัยฟื้นฟูศิลปวิทยา และดนตรีสมัยบาโรก ศึกษาบริบทและวิวัฒนาการของรูปแบบต่าง ๆ ความคิดด้านการประสานเสียง การใช้เครื่องดนตรี นักประพันธ์และผลงานที่สำคัญ

### 2. จำนวนชั่วโมงที่ใช้/ภาคการศึกษา

บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งาน	การศึกษาด้วยตนเอง
3 ชั่วโมง	เมื่อต้องขาดเซเวเวลาเรียน	ภาคสนาม/การฝึกงาน 1 ชั่วโมง	6 ชั่วโมง/สัปดาห์

### 3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์จะให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียนเป็นรายบุคคล

3 ชั่วโมง/สัปดาห์



## หมวดที่ 4 การพัฒนาการเรียนรู้ของผู้เรียน

### 1. คุณธรรม จริยธรรม

#### 1.1. คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

- 1.1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต มีความเสียสละ
- 1.1.2 มีวินัย ความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม
- 1.1.3 มีทัศนคติที่ดีต่ออาชีพ ปฏิบัติตามจรรยาบรรณวิชาชีพและกฎระเบียบของสังคม

#### 1.2. วิธีการสอนที่จะใช้พัฒนาการเรียนรู้

- 1.2.1 การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning
- 1.2.2 การจัดการเรียนการสอนแบบ Cooperative Learning

#### 1.3. วิธีการประเมินผล

- 1.3.1 การเข้าชั้นเรียนตรงตามเวลา และขาดเรียนได้ไม่เกิน 4 ครั้ง
- 1.3.2 การส่งงาน นำเสนอผลงาน และการสอบตรงตามกำหนด

1.3.3 สมุดจดบันทึกและชิ้นงานได้มาจากการวิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูลสารสนเทศของตนเอง

1.3.4 การเตรียมตัวศึกษาค้นคว้าเนื้อหาก่อนเรียนหรือก่อนการรายงาน

1.3.5 ร่วมอภิปรายและแสดงความคิดเห็น

1.3.6 แต่งกายตามระเบียบ และประพฤติตนเป็นสมาชิกที่ดี

1.3.7 มีส่วนร่วมในแต่ละกิจกรรมในชั้นเรียน

### 2. ความรู้

#### 2.1 ความรู้ที่ต้องได้รับ

- 2.1.1 บริบทที่จำเป็นต่อการศึกษาประวัติศาสตร์ตะวันตก
- 2.1.2 สภาพสังคมทั่วไปของดนตรีแต่ละยุค
- 2.1.3 ลักษณะเฉพาะทางดนตรีแต่ละยุค
- 2.1.4 ลักษณะของรูปแบบคีตลักษณ์
- 2.1.5 ศัพท์สังคีต
- 2.1.6 เครื่องดนตรีสำคัญแต่ละยุค
- 2.1.7 ประวัตินักประพันธ์คนสำคัญ

#### 2.2 วิธีการสอน

วิธีการสอนเพื่อให้ผู้เรียนเกิดความรู้ความเข้าใจ และเกิดทักษะในการเรียน มีดังนี้

- 2.2.1 การบรรยายและการอภิปราย
- 2.2.2 การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning
- 2.2.3 การเรียนรู้จากสภาพจริง

## 2.3 วิธีการประเมินผล

- 2.3.1 การสังเกต
- 2.3.2 การทดสอบ
- 2.3.3 การตรวจผลงาน

## 3. ทักษะทางปัญญา

### 3.1. ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

3.1.1 มีความสามารถในการคิดและวิเคราะห์ปัญหาอย่างเป็นระบบ โดยใช้องค์ความรู้ทางวิชาชีพและประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องประกอบการตัดสินใจในการทำงาน และแก้ไขปัญหาได้

3.1.2 ปรับใช้ เชื่อมโยงความรู้จากประสบการณ์ทางดนตรีตะวันตกและนำไปใช้ได้อย่างเหมาะสม

#### 3.1.3 เลือกใช้ศัพท์สังคิตที่เหมาะสม

3.1.4 สืบค้นข้อมูลจากแหล่งเทคโนโลยีสารสนเทศได้

### 3.2. วิธีการสอน

- 3.2.1 การบรรยาย
- 3.2.2 การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning
- 3.2.3 การสอนแบบ Cooperative Learning
- 3.2.4 การเรียนรู้จากสภาพจริง
- 3.2.5 การฝึกการเขียนศัพท์สังคิตและรายงาน

### 3.3 วิธีการประเมินผล

- 3.3.1 การสังเกต
- 3.3.2 การทดสอบ
- 3.3.3 การตรวจผลงาน

## 4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

### 4.1 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

- 4.1.1 มีปฏิสัมพันธ์ที่ดีกับบุคคลทุกระดับ
- 4.1.2 มีเจตคติที่ดีต่อวิชาชีพ
- 4.1.3 สามารถวางแผนงานได้อย่างเหมาะสม
- 4.1.4 รับผิดชอบต่อหน้าที่และบทบาทของตน ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้อย่างมีประสิทธิภาพ

### 4.2 วิธีการสอน

- 4.2.1 การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning
- 4.2.2 การจัดการเรียนการสอนแบบ Cooperative Learning

4.2.3 การเรียนรู้จากสภาพจริง

#### 4.3 วิธีการประเมิน

4.3.1 การสังเกต

4.3.2 การตรวจผลงาน

4.3.3 การทำงานเป็นกลุ่ม

### 5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

#### 5.1 ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

5.1.1 สามารถสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพทั้งการพูด การฟัง และการเขียน

5.1.2 สามารถแปลความและวิเคราะห์ข้อมูลพื้นฐานได้

5.1.3 สามารถประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศนำเสนองานอย่างมีประสิทธิภาพ

#### 5.2 วิธีการสอน

5.2.1 การสอนแบบ Cooperative Learning

5.2.2 การฝึกเขียนศัพท์สังคิตและรายงาน

5.2.3 การศึกษาด้วยตนเอง

#### 5.3 วิธีการประเมิน

5.3.1 การสังเกต

5.3.2 การตรวจผลงาน

5.3.3 การทำงานเป็นกลุ่ม

หมวดที่ 5 แผนการสอนและการประเมินผล

1. แผนการสอน				
สัปดาห์ที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้การสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
1	1. รายละเอียด ข้อปฏิบัติ ประมวลการสอน 2. ทดสอบคำศัพท์ก่อนเรียน 3. บทนำความสำคัญ ของ การศึกษารายวิชา	3	1. ปฐมนิเทศ ชี้แจงรายละเอียด และ ทารือข้อปฏิบัติร่วมกันในการเรียนการ สอน 2. ผู้เรียนทำแบบทดสอบคำศัพท์ก่อน เรียน 3. ผู้สอนเกริ่น นำเข้าเนื้อหาขอ อาสาสมัครในการเล่าเรื่องราวจาก ประสบการณ์เดิม 4. บรรยายบทนำ 5. ให้ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายความสำคัญ ของการเรียนประวัติศาสตร์ 6. ให้ผู้เรียนสรุปเนื้อหาส่งท้ายชั่วโมง เรียน 7. มอบหมายให้ผู้เรียนศึกษาบทเรียน ล่วงหน้า	1. มคอ.3 2. แบบทดสอบก่อนเรียน 3. เอกสารประกอบ การสอน 4. Power point

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
2-3	<p>อารยธรรมดนตรีตะวันตก</p> <p>-กำเนิดการดนตรี</p> <p>-แหล่งอารยธรรมที่เป็นรากฐานดนตรีตะวันตก</p> <p>1. รากฐานจากตะวันออกไกลและอียิปต์</p> <p>2. รากฐานจากกรีกโบราณ</p> <p>3. รากฐานจากโรมันโบราณ</p> <p>-บทบาทของดนตรียุคโบราณ</p>	6	<p>1. บอกคะแนนสอบก่อนเรียน</p> <p>2. ผู้สอนเกริ่นนำเนื้อหาขออาสาสมัครในการเล่าเรื่องราวจากประสบการณ์เดิมเกี่ยวกับกำเนิดการดนตรีให้เพื่อนฟังหน้าห้อง</p> <p>3. ผู้เรียนช่วยกันอภิปรายเนื้อหาที่ได้ศึกษา</p> <p>4. ผู้สอนบรรยายเนื้อหาสลับตัวอย่างคลิปวิดีโอ</p> <p>5. ให้ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายคำศัพท์และแปลความหมายเนื้อหาในชั้นเรียน</p> <p>6. ให้ผู้เรียนสรุปคำศัพท์และเนื้อหาส่งท้ายชั่วโมงเรียน</p> <p>6. ผู้เรียนทำแบบฝึกหัด</p> <p>7. มอบหมายให้ผู้เรียนศึกษาบทเรียนล่วงหน้า</p>	<p>1. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>2. แผนที่</p> <p>3. Power point</p> <p>4. ตัวอย่างคลิปวิดีโอ</p>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
4	<p>การดนตรีของกรีก</p> <p>-แนวคิดและความเชื่อทางดนตรี</p> <p>-ลักษณะทางดนตรี</p> <p>1. ทำนองดนตรี</p> <p>2. เครื่องดนตรี</p>	3	<p>1. ถาปนนำพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับอารยธรรมกรีก</p> <p>2. สุ่มให้ผู้เรียนออกมาเล่าเนื้อหาจากบทเรียนที่ศึกษามาล่วงหน้า</p> <p>3. ให้ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายเรื่องความเชื่อของกรีก</p> <p>4. ผู้สอนเปิดตัวอย่างคลิปวิดีโอ</p> <p>5. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่มสรุปเนื้อหาที่บรรยายหน้าชั้นเรียน</p> <p>6. ให้ผู้เรียนเปรียบเทียบความแตกต่างของดนตรีกรีกและดนตรีปัจจุบันนำเสนอหน้าชั้นเรียน</p> <p>7. ให้ผู้เรียนสรุปคำศัพท์และเนื้อหาส่งท้ายชั่วโมงเรียน</p> <p>8. ทำแบบฝึกหัดท้ายบท</p> <p>9. มอบหมายให้ศึกษาค้นคว้า เรื่องโมดล่วงหน้าโดยการแบ่งกลุ่มผู้เรียนตามหัวข้อ</p>	<p>1. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>2. รูปภาพ</p> <p>3. Power point</p> <p>4. ตัวอย่างคลิปวิดีโอ</p>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
5	<p>ดนตรียุคเพลงสวด</p> <p>-สภาพสังคมและการเมือง</p> <p>-ลักษณะทางดนตรี</p> <p>1. เพลงสวดของคริสเตียน</p> <p>2. ลักษณะสำคัญของเพลงสวดแบบเกรกอเรียน</p>	3	<p>1. ให้ผู้เรียนนำเสนองานเรื่องโมดที่ได้รับมอบหมาย</p> <p>2. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนแต่ละกลุ่มซักถามและสรุปเนื้อหาตนเอง</p> <p>3. ผู้สอนเปิดตัวอย่างเพลงกรีกให้ฟังแล้วให้ผู้เรียนวิเคราะห์ท่วงทำนองและเครื่องดนตรี</p> <p>4. ผู้เรียนแบ่งกลุ่มฟังเพลงอีกครั้งแล้วร่วมกันสรุปคำศัพท์และประเด็นสำคัญนำเสนอหน้าชั้นเรียน</p> <p>5. ผู้สอนบรรยายสรุปเนื้อหาทั้งหมด</p> <p>6. ทดลองให้ผู้เรียนสร้างโมดชนิดต่าง ๆ เป็นกลุ่ม</p> <p>7. ทดลองให้ผู้เรียนทำลงในสมุดจดบันทึกเป็นรายบุคคล</p> <p>8. มอบหมายให้ศึกษาค้นคว้าเรื่องพื้นผิวของดนตรี โดยการแบ่งกลุ่มผู้เรียนตามหัวข้อที่กำหนด</p>	<p>1. ซีดีตัวอย่างบทเพลง</p> <p>2. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>3. Power point</p>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
6	ดนตรียุคเพลงสวด (ต่อ) 1. โมตของศาสนจักร 2. ลักษณะคำร้องกับทำนอง 3. ศาสนพิธีโรมัน	9	1. ผู้สอนให้ฟังเพลงที่ประกอบด้วยโมตชนิดต่าง ๆ ช่วยกันหาโน้ตโทนิค 2. ผู้สอนอธิบายเนื้อหา 3. ผู้เรียนนำเสนอผลงานเรื่องโมตตามกลุ่มที่ศึกษามาล่วงหน้า 4. ผู้เรียนปฏิบัติการสร้าง ลงในสมุดจดบันทึก 5. ผู้เรียนร่วมกันสรุปคำศัพท์และเนื้อหา 6. ผู้เรียนทำแบบฝึกหัด	1. แผนผังการสร้างโมต 2. ซีดีตัวอย่างบทเพลง 3. เอกสารประกอบการสอน
7	ดนตรียุคกลาง 1. สภาพสังคมและการเมือง 2. ลักษณะทางดนตรียุคกลาง 3. พัฒนาการของเพลงสวดแนวเดี่ยว	3	1. ให้ผู้เรียนนำเสนอผลงานเรื่องพื้นผิวของดนตรีหน้าชั้นเรียน 2. เปิดโอกาสให้ผู้เรียนแต่ละกลุ่มซักถามและสรุปเนื้อหาตนเอง 3. ผู้สอนบรรยายและสรุปเนื้อหาทั้งหมด 4. ทดสอบให้ผู้เรียนร่วมกันฟังเพลง แล้วช่วยกันบอกชนิดของพื้นผิวดนตรี	1. เอกสารประกอบการสอน 2. ซีดีตัวอย่างบทเพลง 3. Power point



สัปดาห์ที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้การสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			<p>5. ให้ผู้เรียนฝึกตั้งแนวคำถามเกี่ยวกับศัพท์ โดยผลัดกันถามเป็นกลุ่มตามที่มอบหมาย</p> <p>6. ให้ผู้เรียนส่งสมุดจดบันทึกเป็น</p> <p>7. มอบหมายให้แบ่งกลุ่มศึกษาค้นคว้าเรื่องประวัตินักดนตรีตามหัวข้อที่กำหนด โดยให้จัดทำรายงานและเตรียมนำเสนอในปลายภาคเรียน (จากเอกสารห้องสมุดดนตรีและเว็บไซต์)</p> <p>8. นัดหมายการสอบย่อยในสัปดาห์หน้า</p>	
8	<p>สอบย่อย 10 คะแนน</p> <p>ดนตรียุคกลาง (ต่อ)</p> <p>1. ดนตรีโพลีโฟนีระยะแรก</p> <p>2. ดนตรีฆราวาส</p> <p>3. ดนตรีอาร์ส อันตีควา</p> <p>4. ดนตรีอาร์สโนวา</p>	3	<p>1. สอบย่อย</p> <p>2. ผู้เรียนนำเสนอเรื่องพื้นผิวดนตรีที่ศึกษามาล่วงหน้า</p> <p>3. แบ่งกลุ่มเป็น 4 กลุ่ม ทำเกมส์แข่งขันตอบคำถาม</p>	<p>1. แบบทดสอบกลางภาค</p> <p>2. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>3. ซีดีตัวอย่างบทเพลง</p>

สัปดาห์ที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้การสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			<p>4. ผู้เรียนเขียนสรุปความรู้ และงานที่ได้รับมอบหมาย ลงสมุดเพื่อรวบรวมเข้าแฟ้มงาน</p> <p>5. ฝึกตั้งแนวคำถามและทำแบบฝึกหัด</p> <p>6. นัดหมายการสอบกลางภาค</p>	
9	<p>สอบกลางภาค 30 คะแนน</p> <p>1. ดนตรียุคโบราณ</p> <p>2. การดนตรีของกรีก</p> <p>3. ดนตรียุคเพลงสวด</p> <p>4. ดนตรียุคกลาง</p>	3	<p>1. สอบกลางภาค</p> <p>2. ทारीเรื่องการไปชมคอนเสิร์ตในสัปดาห์ที่ 12 (คอนเสิร์ตนอกเวลาเรียน)</p>	แบบทดสอบกลางภาค
10	<p>ดนตรียุคฟื้นฟูศิลปวิทยา</p> <p>1. สภาพสังคมและการเมือง</p> <p>2. ลักษณะทางดนตรี</p> <p>3. ดนตรีในศตวรรษที่ 15</p> <p>4. ดนตรีในศตวรรษที่ 16</p>	3	<p>1. บอกคะแนนสอบกลางภาค</p> <p>2. ผู้เรียนเล่าเนื้อหาที่ศึกษาล่วงหน้าให้เพื่อนฟัง</p> <p>3. ผู้สอนบรรยายเนื้อหา</p>	<p>1. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>2. Power point</p>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			<p>4. ผู้เรียนเขียนสรุปความรู้ และงานที่ได้รับมอบหมาย ลงสมุดเพื่อรวบรวมเข้าแฟ้มงาน</p> <p>5. ฝึกตั้งแนวคำถามและทำแบบฝึกหัด</p> <p>6. นัดหมายการสอบกลางภาค</p>	
11	<p>ดนตรียุคฟื้นฟูศิลปวิทยา (ต่อ)</p> <p>1. ดนตรีปฏิรูป</p> <p>2. ดนตรีฆราวาส</p> <p>3. นักประพันธ์คนสำคัญ</p> <p>4. เครื่องดนตรี</p>	3	<p>1. ชมภาพยนตร์เกี่ยวกับดนตรีปฏิรูป</p> <p>2. ผู้เรียนจับกลุ่มสรุปเนื้อเรื่องโดยสังเขป นำเสนอหน้าห้องเรียน</p> <p>3. ผู้สอนเสริมเนื้อหาเรื่องราวที่สำคัญ บรรยายคำศัพท์และเนื้อหาเพิ่มเติม</p> <p>4. ผู้เรียนเขียนคำศัพท์และข้อคิดที่ได้</p> <p>5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาเกี่ยวกับดนตรียุคฟื้นฟูศิลปวิทยา</p> <p>6. ให้ผู้เรียนฝึกตั้งแนวคำถาม</p> <p>7. ให้ผู้เรียนบันทึกและส่งสมุดฉบับบันทึกเป็นรายบุคคล</p>	<p>1. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>2. ซีดีภาพยนตร์</p>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			8. สอบถาม และให้คำปรึกษาจาก งานค้นคว้าเรื่องประวัตินักประพันธ์ดนตรี ดนตรีตามหัวข้อที่กำหนด 9. มอบหมายให้ทำรายงานกลุ่มจากการ ชมคอนเสิร์ตนอกเวลาเรียน 10. มอบหมายให้ศึกษาค้นคว้าเรื่องความ เป็นมาของโน้ตดนตรีล่วงหน้า	
12	ความเป็นมาของโน้ตดนตรี 1. โน้ตในระบบระบบนู-มาติก 2. โน้ตในระบบระบบโมดัล 3. โน้ตในระบบระบบเมน เซอร์ล 4. การบันทึกโน้ตของเครื่อง ดนตรีคีย์บอร์ด	3	1. ให้ถามตอบจากเรื่องความเป็นมาของ โน้ตดนตรีที่ศึกษาค้นคว้ามานี้ 2. ผู้สอนบรรยายเนื้อหาเพิ่มเติมจาก เอกสาร 3. ให้ผู้เรียนช่วยกันพิจารณาตัวอย่างโน้ต ชนิดต่าง ๆ 4. ให้ผู้เรียนออกมาช่วยกันเขียนสรุป คำศัพท์และเนื้อหาหน้าชั้นเรียนตามที่ กำหนด 5. ทำแบบฝึกหัด	1. เอกสารประกอบ การสอน 2. ซีดีตัวอย่างบทเพลง 3. Power point

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			<p>6. ให้ผู้เรียนส่งสมุดจดบันทึกเป็นรายบุคคล</p> <p>7. สอบถามและให้คำปรึกษาจากงานค้นคว้าเรื่องประวัตินักดนตรีและการชมคอนเสิร์ตตามหัวข้อที่กำหนด</p> <p>8. นัดหมายการนำเสนอรายงานประวัตินักดนตรีและการชมคอนเสิร์ตหน้าชั้นเรียนและส่งรูปเล่มรายงาน</p> <p>9. มอบหมายให้ศึกษาค้นคว้าเรื่องดนตรีในยุคบาโรก</p>	
13	<p>ดนตรียุคบาโรก</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. สภาพโดยทั่วไป</li> <li>2. ลักษณะทางดนตรี</li> <li>3. อุปรากร</li> <li>4. อุปรากรเบาสวมอง</li> </ol>	3	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ผู้สอนตั้งคำถามจากการชมคอนเสิร์ตนอกเวลาเรียน และประวัตินักดนตรีให้ผู้เรียนร่วมกันตอบ</li> <li>2. ผู้เรียนนำเสนอผลงานและส่งรายงานโดยผู้สอนและเพื่อนร่วมชั้นเรียนช่วยกันซักถาม</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. เอกสารประกอบการสอน</li> <li>2. สื่อบันทึกและเอกสารที่ได้จากคอนเสิร์ต</li> </ol>

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
			3. ให้ผู้เรียนเขียนความรู้สึกและ ข้อเสนอแนะความรู้ที่ได้จากการทำ รายงาน 4. ผู้สอนถามนำเรื่องนักดนตรีผู้ยิ่งใหญ่ใน ยุคบาโรก 5. ให้ผู้เรียนนำเสนอคำศัพท์และเนื้อหาที่ ได้ศึกษามาล่วงหน้าตามกลุ่ม 6. บรรยายเรื่องดนตรีในยุคบาโรก 7. ให้ผู้เรียนอภิปรายเนื้อหาของแต่ละ กลุ่มร่วมกัน 8. ให้ผู้เรียนร่วมกันเขียนสาระสำคัญลง หน้ากระดาน 9. ผู้สอนสรุปเพื่อให้ผู้เรียนจดบันทึก 10. เปิดโอกาสให้ซักถามและแสดงความ คิดเห็น 11. ให้ผู้เรียนร่วมกันเขียน Time-Lines สรุปคำศัพท์และเนื้อหาแต่ละยุค 12. ผู้เรียนส่งสมุดจดบันทึก	

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
14	ดนตรียุคบาโรก (ต่อ) 1. ดนตรีขับร้องในห้องโถง 2. ดนตรีเกี่ยวกับศาสนา 3. ดนตรีสำหรับบรรเลงด้วยเครื่องดนตรี 4. เอกสารและต้นฉบับที่สำคัญ 5. ประเมินผู้สอน	3	1. ผู้เรียนนำเสนอรายงานประวัตินักดนตรี 2. ผู้เรียนร่วมกันอภิปรายและสรุปหน้าห้องเรียนเพื่อจัดบันทึก 3. ผู้เรียนเขียนสรุปความรู้ และงานที่ได้รับมอบหมาย ลงสมุดเพื่อรวบรวมเข้าแฟ้มงาน	1. เอกสารประกอบ การสอน 2. รายงานการชมคอนเสิร์ต 3. รูปภาพนักดนตรี 4. ซีดีตัวอย่างเพลง 5. เล่มรายงาน
15	ประวัตินักดนตรี สรุปการเรียนการสอน	3	1. ผู้เรียนนำเสนอรายงานประวัตินักดนตรี 2. ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนการสอน 3. ประเมินผู้สอน 4. ทำแบบทดสอบคำศัพท์หลังเรียน	1. เอกสารประกอบ การสอน 2. เล่มรายงาน 3. แบบทดสอบหลังเรียน

ลำดับที่	หัวข้อ/เนื้อหา	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนการสอน	เอกสาร/สื่อการสอน
16	สอบปลายภาค 30 คะแนน 1. ดนตรียุคฟื้นฟูศิลปวิทยา 2. ความเป็นมาของโน้ตดนตรี 3. ดนตรียุคบาโรก 4. คัมภีร์สังคีต	3	สอบปลายภาค	1. เอกสารประกอบการสอน 2. รายงานการชมคอนเสิร์ต 3. รูปภาพนักดนตรี 4. ซีดีตัวอย่างเพลง 5. เล่มรายงาน
15	ประวัตินักดนตรี สรุปการเรียนการสอน	3	1. ผู้เรียนนำเสนอรายงานประวัตินักดนตรี 2. ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนการสอน 3. ประเมินผู้สอน 4. ทำแบบทดสอบคำศัพท์หลังเรียน	แบบทดสอบปลายภาค



2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้				
กิจกรรม ที่	ผลการเรียนรู้	การประเมินผลผู้เรียน	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการประเมินผล
1	1.1.1-1.1.4	การทดสอบย่อย	7	10%
	2.1.1-2.1.6	การทดสอบกลางภาค	9	30%
	3.1.1	การทดสอบปลายภาค	16	30%
2	1.1.1-1.1.4	การเข้าเรียน	ตลอดภาคการศึกษา	10%
	1.3.1-1.3.7	การมีส่วนร่วมในชั้นเรียน การอภิปราย		
3	2.1.1-2.1.6	การศึกษาค้นคว้า การนำเสนองาน	ตลอดภาคการศึกษา	20 %
	4.1.1-4.1.3	การเสนอรายงาน การทำงานกลุ่ม		
	5.1.1			

## หมวดที่ 6 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

### 1. ตำราและเอกสารหลัก

เอกสารประกอบรายวิชาประวัติศาสตร์ตะวันตก 1

### 2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

โกวิทย์ ชันธศิริ. (2550ก). **ดุริยางคศิลป์ตะวันตก (เบื้องต้น)**. กรุงเทพฯ: วีพรีนท์ (1991).

\_\_\_\_\_. (2528ข). **ดุริยางคศิลป์ปริทัศน์ (ตะวันตก)**. กรุงเทพฯ: ไทยพัฒนาพานิช.

ไชแสง สุขะวิวัฒน์. (2535). **สังคีตนิยม:ว่าด้วยเครื่องดนตรีของวงดุริยางค์**. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

คมธรรม ดำรงเจริญ. (2553). **ดนตรีบาโรก (1600-1752)**. กรุงเทพฯ: ยูโรปา เพรส.

คมสันต์ วงศ์วรรณ. (2551). **ดนตรีตะวันตก**. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ณัชชา โสคติยานุรักษ์. (2550ก). **ดนตรีคลาสสิก: บุคคลสำคัญและผลงาน**. กรุงเทพฯ: แอคทีฟพรีนท์.

\_\_\_\_\_. (2550ข). **ดนตรีคลาสสิก: ศัพท์สำคัญ**. กรุงเทพฯ: ธรรมดาเพรส.

ณัชชา พันธุ์เจริญ. (2551). **สังคีตลักษณ์และการวิเคราะห์**. (พิมพ์ครั้งที่ 6). กรุงเทพฯ: เกศกะรัต.

ณัชชา พันธุ์เจริญ. (2552). **พจนานุกรมศัพท์ดุริยางคศิลป์**. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.

ประสิทธิ์ เลี้ยวสิริพงศ์. (2538). **ประวัติดนตรีตะวันตกโดยสังเขป**. (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพฯ: จงเจริญการพิมพ์.

ไพบุลย์ กิจสวัสดิ์. (2535). **คีตกวีปรัชญาเมธีแห่งภาษาสากล**. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพฯ: วัชระเอฟเซท.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2548). **ศัพท์ดนตรีสากล**. กรุงเทพฯ: อรุณการพิมพ์.

ละเอียด เหราปัติย์. (2522). **วิวัฒนาการของดนตรีสากล**. กรุงเทพฯ: มิตรสยาม.

ศศิ พงศ์สรายุทธ. (2544). **ประวัติและวรรณคดีดนตรีตะวันตก ยุคกลางและยุคฟื้นฟูศิลปวิทยาการ**. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ศิลปะชัย กงตาล. (2542). **ประวัติศาสตร์ดนตรีตะวันตก**. นครปฐม: สถาบันราชภัฏนครปฐม.

John Burrows, Charles Wiffen. (2005). **Classical Music**. London: Dorling Kindersley Limited.

J.Peter Burkolder, Donald J. Grout, and Claude V. Palisca. (2006). **Concise History of Western Music**. (3<sup>rd</sup>ed.) USA: W.W.Norton & Company.

### 3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

สืบค้นข้อมูลโดยใช้คำสำคัญ เช่น

- ประวัติดนตรีตะวันตก
- เพลงแหล่งประวัติศาสตร์
- ชีวิตใหม่และผลงานนักประพันธ์คนสำคัญ
- บทเพลงซิมโฟนี

- <http://pnrumusic.com>
- [http://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_Western\\_composers](http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_Western_composers)
- <http://classicalmusic.about.com>
- <http://www.baroque.org/baroque/composers.htm>
- <http://plato.acadiau.ca/courses/musi/Callon/2233/composer.htm>
- <http://www.westernmusic.org/>
- <http://www.dmoz.org/Arts/Music/History>
- <http://www.imeem.com/rosethedog/playlist/vU5NYdjs/music-playlist>
- <http://www.music.thaimarchingband.org/composer/jsbach.htm>
- <http://www.google.com> เป็นต้น

#### หมวดที่ 7 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

##### 1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยผู้เรียน

การประเมินการจัดการเรียนการสอนของอาจารย์และประเมินอาจารย์ ในสัปดาห์สุดท้าย  
การสังเกตพฤติกรรมผู้เรียน

##### 2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

ผลการเรียนของผู้เรียน มคอ.5

##### 3. การปรับปรุงการสอน

หลังจากประเมินผลในข้อ 2 ทำการรวบรวมปัญหา พบว่ามีปัญหาผู้เรียนคัดลอกผลงานของบุคคลอื่น  
ขาดการสังเคราะห์ข้อมูล และบริหารจัดการเวลาในการนำเสนองานไม่ดีพอ ผู้สอนจึงปรับปรุงการสอนโดยจัดเน้น  
ให้ผู้เรียนตระหนักถึงจรรยาบรรณวิชาชีพ มอบหมายชิ้นงานย่อยและฝึกการนำเสนอผลงานให้มากขึ้น

##### 4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนในรายวิชา

มีการจัดตั้งคณะกรรมการสาขาวิชาตรวจสอบวิธีการให้คะแนนและพฤติกรรมของผู้เรียน

##### 5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

นำข้อมูลจากการประเมินข้อ 1 และ 2 เพื่อวางแผนปรับปรุงคุณภาพ

## 5. การเตรียมเนื้อหา (content) ของอาจารย์

การสอดแทรกภาษาอังกฤษโดยอาจารย์ที่ไม่ใช่อาจารย์ภาษาอังกฤษ โดยมากอาจารย์จะมีเนื้อหาที่ต้องสอนอยู่แล้ว แต่ถ้าอาจารย์สอนสอดแทรกภาษาอังกฤษเข้าไปก็ไม่ทำให้วิชาที่สอนยากขึ้น ดังนั้นอาจารย์มีความจำเป็นต้องเตรียมเนื้อหา (content) ของวิชานั้นพร้อมไปกับการเตรียมเนื้อหาภาษาอังกฤษไปอีกส่วนหนึ่ง โดยคาดหวังให้นักศึกษาเห็นความสำคัญของและเกิดแรงจูงใจมาสนใจภาษาอังกฤษให้มากขึ้น ซึ่งถือว่าเป็นประโยชน์แก่นักศึกษาอย่างยิ่ง

การเตรียมเนื้อหาจำเป็นต้องเตรียมเครื่องมือในการสอน เพื่อใช้ประกอบการสอน และทำให้เนื้อหาการสอนเป็นไปอย่างถูกต้อง น่าสนใจ สื่อการสอนมีมากมาย ได้แก่ คลิปวิดีโอ ภาพยนตร์ เพลง โปรแกรมคอมพิวเตอร์ บทความภาษาอังกฤษ ตำราภาษาอังกฤษ เว็บไซต์ เช่น [www.youtube.com](http://www.youtube.com) หรือ การเตรียมประโยคคำถามภาษาอังกฤษง่ายๆ ที่ประกอบ 7W2H ด้วย What, When, Where, Why, Who, Whom, Whose, How many, How much มาใช้โดยไม่สนใจว่าพูดผิดหรือถูก การเตรียมคำศัพท์ภาษาอังกฤษและความหมายอย่างละเอียดโดยสกัดคำศัพท์เหล่านั้นมาจากสื่อการสอน เพื่อใช้สอนในห้องเรียน

## 6. วิธีการสอน

การสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษนั้น อาจารย์แต่ละท่านมีเทคนิควิธีสอนที่หลากหลายรูปแบบแตกต่างกันไป เมื่อคณะฯ จัดกิจกรรมการจัดการความรู้ มีการประชุมและแลกเปลี่ยนเรียนรู้ร่วมกันของอาจารย์ในคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์แล้ว สามารถสรุปความรู้ออกมาจากกิจกรรมการจัดการความรู้ได้ดังนี้

เทคนิคการสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษแบ่งออกเป็น 5 กลุ่ม ได้แก่ (1) การสอนที่เน้นการพูด (2) การสอนที่เน้นการใช้ตำรา บทความ เป็นหลัก (3) การสอนที่เน้นการใช้สื่อการสอน (4) การสอนที่เน้นการสอนคำศัพท์ (5) การสอนที่เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติ ที่สามารถอธิบายได้ดังต่อไปนี้

**6.1 การสอนที่เน้นการพูด** เป็นการสอนที่ให้นักศึกษาฝึกการสนทนา การฝึกพูดออกเสียง การนำเสนองาน การแนะนำตัว

### 6.1.1 การสนทนาภาษาอังกฤษแบบง่าย ๆ ในห้องเรียน

อาจารย์ใช้ Social English ด้วยการพูดคุยกับนักศึกษา โดยไม่สนใจว่าพูดผิดหรือถูก แต่ให้นักศึกษาเกิดความคุ้นเคยกับการสนทนาภาษาอังกฤษ เช่น อาจารย์เข้ามาในห้องเรียน ทักทายนักศึกษา

ว่า “Hello?” “How do you do?” “How are you doing?” “What did you eat for breakfast this morning?” ขณะสอน อาจารย์จะใช้คำถามง่าย ๆ ที่ประกอบด้วย What, When, Where, Why, Who, Whom, Whose, How many, How much ที่ไม่เน้นประโยคผิดหรือถูก แต่ต้องการให้นักศึกษาอยากได้ตอบภาษาอังกฤษ ขณะที่เรียนอาจารย์ใช้ Academic English สอนคำศัพท์ทางวิชาการโดยสอนวิธีการเปิด Dictionary หาความหมาย เพื่อให้นักศึกษาฝึกหาความหมายที่เหมาะสมด้วยบริบท เป็นการสอนโดยสอดแทรกภาษาอังกฤษที่เน้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียน และการสอนท้ายคาบ อาจารย์จะถามนักศึกษาว่า “How do you feel today?” “What do you think of my lesson today?”

### 6.1.2 ค่านิยมใหม่ในการชื่นชมคนที่พูดภาษาอังกฤษได้

ประสบการณ์ของอาจารย์ที่เคยเจอมานี้ คือเวลาที่นักศึกษาพูดภาษาอังกฤษไม่ได้ แล้วออกไปพูดหน้าห้อง เพื่อนจะรู้สึกว่าเขาทำได้ดีแล้ว แต่ในขณะที่เพื่อนพูดภาษาอังกฤษได้ กลับไม่ได้รับการชื่นชมจากเพื่อน อาจารย์สงสัยว่านักศึกษาอาจเข้าใจผิด และนักศึกษาควรที่จะสร้างค่านิยมใหม่ว่าการที่พูดภาษาอังกฤษมันเป็นเรื่องที่ตึงาม เป็นคนเก่ง ทันสมัย น่ายกย่อง เสียมากกว่า

### 6.1.3 การให้นักศึกษาไปสัมภาษณ์ชาวต่างชาติ

การให้นักศึกษาไปสัมภาษณ์ฝรั่ง อย่างน้อยนักศึกษาก็ได้ประสบการณ์เรื่องการฟัง ไม่ว่าจะฟังมาแล้วไม่รู้เรื่องบ้างไม่รู้เรื่องบ้าง และอาจารย์ทดลองให้นักศึกษาได้ลองนำเสนอให้เพื่อนฟัง เอาเท่าที่ทำได้ กระบวนการแบบนี้ นักศึกษาได้ประสบการณ์การใช้ภาษาอังกฤษแล้ว คือฟังและพูด การสอนโดยให้นักศึกษาไปสัมภาษณ์ ซึ่งเป็นการสอนที่นักศึกษาได้เรียนรู้จากสถานการณ์จริงได้ด้วยตนเอง เช่น สาขาวิชาดนตรีตะวันตก อาจารย์พิเศษให้นักศึกษาไปทำความรู้จักชาวต่างชาติใน facebook เพื่อให้ฝึกสนทนาเป็นภาษาอังกฤษ ถึงแม้ว่าประโยคสนทนานั้นจะไม่ถูกหลักไวยากรณ์แต่ก็ยังฝึกความกล้าในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร อาจารย์พิเศษจะให้ capture บทสนทนาดังกล่าวบนหน้าจอ smart phone มาส่งอาจารย์

วิธีการไป interview เพื่อเก็บข้อมูลนั้น เราอาจจะใช้สื่อการสอนเป็นตัวช่วย คือไม่ต้องเอาที่ยากเกินไป เอาวิธีการสัมภาษณ์ที่เป็นภาษาอังกฤษมาให้เขา ในตัววิดีโอจะสอนเขาได้หลายอย่าง ทั้งเรื่องคำถามที่ใช้สัมภาษณ์ และวิธีการที่จะสัมภาษณ์ว่าจะใช้อย่างไร คือต้องไม่มีการแทรกขณะที่เขาให้คำตอบอยู่ และก็ในการที่เราจะสอดแทรกคำศัพท์ของเราเข้าไปในการสัมภาษณ์ว่าจะทำอย่างไร ซึ่งตรงนี้เราทำให้เขามองเห็นภาพ เกิดความเข้าใจมากขึ้น และเร็วขึ้นในกรณีนี้

ผลจากการที่นักศึกษาไปสัมภาษณ์ที่แสดงให้เห็นว่า เขาสามารถประมวลผลความรู้จากสิ่งที่เขาไปสัมภาษณ์มาได้ นั่นคือ ให้ความสำคัญกับเนื้อหาจากการสัมภาษณ์ ดังนั้นการที่จะให้นักศึกษาทำโปรเจค (project) อาจารย์ต้องมีหน้าที่สอนงาน (coaching) ในแต่ละขั้นตอน เช่น จะปล่อยให้ให้นักศึกษาไปสัมภาษณ์โดยที่อาจารย์ไม่บอกอะไรเลยก็ได้ เพราะว่าอาจารย์จะต้องสอนงาน (coaching) ทุกขั้นตอน และถ้าอาจารย์จะให้นักศึกษาไปสัมภาษณ์ก็อาจจะต้องดูคำถามของนักศึกษาก่อนด้วย ซึ่งอาจารย์จะต้องถ่วงถ่วงก่อน

#### 6.1.4 การฝึกอ่านออกเสียง ฝึกพูด และร้องเพลงภาษาอังกฤษ

ส่วนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับการศึกษาดนตรีตะวันตก เป็นวิชาที่มีอาจารย์พิเศษให้นักศึกษาไปหาเพื่อนต่างชาติใน facebook เพื่อฝึกการสนทนาภาษาอังกฤษให้คุ้นชิน แล้ว capture หน้าจอมาส่งอาจารย์ จากนั้นสัปดาห์ที่สองให้แนะนำตัวเอง (present) เป็นภาษาอังกฤษหน้าห้อง และให้นักศึกษานำเสนอว่าตัวเองมีความสามารถพิเศษอะไร ถนัดเล่นดนตรีแนวไหน เป็นภาษาอังกฤษ โดยอาจารย์พิเศษจะดูแลเรื่องการออกเสียงหรือไวยากรณ์เอง และมีบางสัปดาห์ให้ออกมาร้องเพลงเป็นภาษาอังกฤษ จะเลือกเพลงมาร้องหรือแต่งเพลงขึ้นมาใหม่ก็ได้แต่ต้องร้องเป็นเพลงภาษาอังกฤษ ตอนแรกให้นักศึกษาอัดคลิปร้องเพลงส่งให้อาจารย์ก่อน เมื่อร้องเพลงภาษาอังกฤษจนมีสำเนียงถูกต้องชัดเจน อาจารย์ให้ผ่านแล้วก็ให้ออกมาสอบร้องเพลงหน้าห้องให้เพื่อนดู โดยอาจารย์พิเศษเป็นผู้ประเมินให้คะแนน

### 6.2 การสอนเน้นการใช้ตำรา บทความ เป็นหลัก

#### 6.2.1 การใช้ตำราภาษาอังกฤษเป็นหลัก

อาจารย์นิยมใช้ตำราภาษาอังกฤษ และแปลความหมายแปลเฉพาะที่มันใจว่าถูกต้อง โดยนำมาเรียบเรียงเป็นเอกสารการสอนที่แปลเป็นภาษาไทยให้นักศึกษา เมื่อถึงเวลาสอบหรือเก็บคะแนน มักสั่งงานเป็นการรายงานคำศัพท์ที่เป็นศัพท์เฉพาะโดยให้เขียนตามหลักวิชาการ เช่น การเขียนคำภาษาไทย และวงเล็บภาษาอังกฤษข้างหลัง เป็นต้น อาจารย์จำเป็นต้องสกัดคำศัพท์และคำแปล พร้อมทั้งอาจารย์เข้าใจเนื้อหาเป็นอย่างดี ที่สามารถนำมาอธิบายได้อย่างเข้าใจ

#### 6.2.2 การอ่านบทความภาษาอังกฤษ

อาจารย์เลือกใช้บทความภาษาอังกฤษประกอบการสอน มักใช้วิธีการแทรกบทความประมาณครึ่งหน้า โดยอาจารย์อ่านและแปลให้ฟัง จากนั้นก็อธิบายเนื้อหาและคำศัพท์ หรือการให้นักศึกษาได้ทดลองแปลเอง แล้วให้เปรียบเทียบกัน โดยมากจะเป็นคำศัพท์เฉพาะหรือคำศัพท์เทคนิค หรือ กิจกรรมการอ่านบทความโดยอาจจะมีการแบ่งนักศึกษาเป็นกลุ่ม ๆ แล้วให้เขานำเสนอบทความในเรื่องนั้นๆ แล้วเอากลับมาอธิบายในชั้น อันนี้จะช่วยให้เขาสามารถฝึกฝนการหาความรู้ และก็ทำให้เขารู้ว่าเขาจะอ่านอย่างไรให้ได้ใจความ ถือเป็นเทคนิคที่ดีมาก

วิธีการให้นักศึกษาอ่านบทความแล้วนำเนื้อหามาอภิปรายหน้าชั้นเรียนเป็นอีกวิธีหนึ่งที่ว่า นักศึกษาจะทราบว่าเขาได้เรียนรู้อะไร กิจกรรมนี้อาจารย์สามารถเลือกเอากิจกรรมการอ่านเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการสอดแทรกภาษาอังกฤษได้จะดีมาก เพราะมีเนื้อความหรือบทความอย่างน้อยหนึ่งย่อหน้าละกัน ถือเป็นเทคนิคที่ทำให้นักศึกษาได้เห็นบริบทของความหมายในด้านคำศัพท์ และเข้าใจศัพท์เทคนิคมากขึ้น

วิธีการเลือกเนื้อความมาจากหนังสือพิมพ์ก็นับว่าเป็นวิธีที่สามารถทำได้ง่าย เพราะภาษาจะไม่ยากเท่ากับตำรา (Text Book) อาจารย์สามารถเลือกมาเพียงย่อหน้าเดียวก็ได้ เพราะสามารถเข้าประเด็นเนื้อหาเรื่องที่จะสอนได้เลย

แต่สิ่งที่อาจารย์มักคิดว่ายากคือไม่ทราบว่าจะเสาะหาจากแหล่งข้อมูลใด อาจารย์สามารถค้นหาบทความได้จากเว็บไซต์ที่นำเสนอบทความวิจัย บทความวิชาการในสาขาวิชาเฉพาะ หรือ google โดยระบุเนื้อหาที่ใกล้เคียงกับบทเรียน เช่น ตัวอย่างบทความที่อาจารย์นำมาให้อ่าน เป็นบทความภาษาอังกฤษที่สอดคล้องกับเนื้อหาที่ให้นักศึกษากำลังเรียน ดังตัวอย่างด้านล่างนี้

## REINVENTING GOVERNMENT

*Frank J. Thompson and Norma M. Riccucci*

Rockefeller College of Public Affairs and Policy, State University of New York,  
 Albany, New York 12222; e-mail: fjt21@cnsvox.albany.edu;  
 nmr36@cnsibm.albany.edu

KEY WORDS: reinvention, administrative reform, public administration, National Performance Review, Winter Commission

---

### ABSTRACT

This review offers a synthesis and critical assessment of the reinvention movement in the United States. Focusing on the work of David Osborne, the National Performance Review, and the Winter Commission, it describes the key themes that define this movement and then assesses them from two major perspectives. The first perspective probes whether reinvention ideology provides a plausible prescription for improving the efficiency and effectiveness of public agencies. The second focuses on the implications of reinvention for accountability and related democratic concerns. The degree to which reinvention ideas appear to be taking root at the various levels of the federal system also receives attention. The authors conclude that the reinvention movement should not be dismissed as the latest fad, but rather as the fount of several plausible hypotheses that should be tested further. They also suggest that the American political system will place major, although not necessarily insurmountable, barriers in the way of sustaining reinvention.

---

### INTRODUCTION

The movement to reinvent government, which muscled its way onto the political stage in the 1990s, needs to be placed against the broader backdrop of administrative reform in the American political regime. No systematic assessment of who gets what, when, where, and how from government can safely neglect the critical role of its implementing agents. These agents assume many forms—traditional public bureaucracies, private nonprofit entities, private firms hired to deliver services, and more. Whatever their species, they have

231

1094-2939/98/0616-0231\$08.00

ภาพที่ 2.1 ตัวอย่างบทความ

ที่มา: <https://images.app.goo.gl/EM1UR9TEVF4wq5E57>



### 6.3 การสอนเน้นการใช้สื่อการสอน

อาจารย์สามารถใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่มาเพิ่มเติมในเรื่องของการเรียนการสอนโดยใช้การ สอดแทรกภาษาอังกฤษได้ โดยอาจมีวิดีโอในเรื่องของการสัมภาษณ์เป็นภาษาอังกฤษมาเปิดให้นักศึกษาชม ก่อน เพราะการได้เห็นแบบอย่างจะสามารถช่วยให้เกิดมโนภาพ และวิธีการว่าจะต้องเตรียมตัวอย่างไร ใช้ โครงสร้างในการสัมภาษณ์อย่างไร



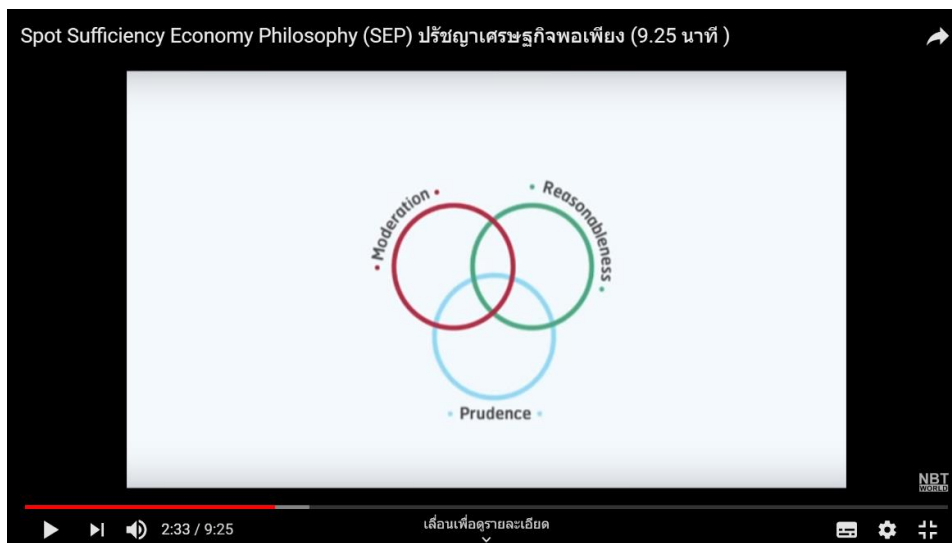
ภาพที่ 2.2 การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสัมภาษณ์

ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=b7zbYEO7cQ4>

#### 6.3.1 การชมวิดีโอภาษาอังกฤษ

หลายสาขาวิชานิยมเปิดวิดีโอให้นักศึกษาชมก่อน เช่น สาขาวิชาการพัฒนาชุมชน จะเลือก วิดีโอเกี่ยวกับโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริที่มีทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ก็โดยให้ชมก่อนว่าพอรู้ เรื่องหรือไม่ และอาจารย์ก็มีเนื้อความที่เป็นภาษาไทยที่จะเสริมตอนท้ายด้วย การเลือกวิดีโอของสาขาวิชา การพัฒนาชุมชน จะเลือกวิดีโอที่เป็นภาษาไทยหรือที่มี sub title เป็นภาษาอังกฤษ มีแบบฝึกหัดให้ นักศึกษาทดลองทำ เช่น การให้หาคำศัพท์ที่เป็นภาษาอังกฤษ นักศึกษามักจะตั้งใจดู sub title จากนั้นให้ ทำใบงานซึ่งจะทำให้การสอนมีความหมายยิ่งขึ้น

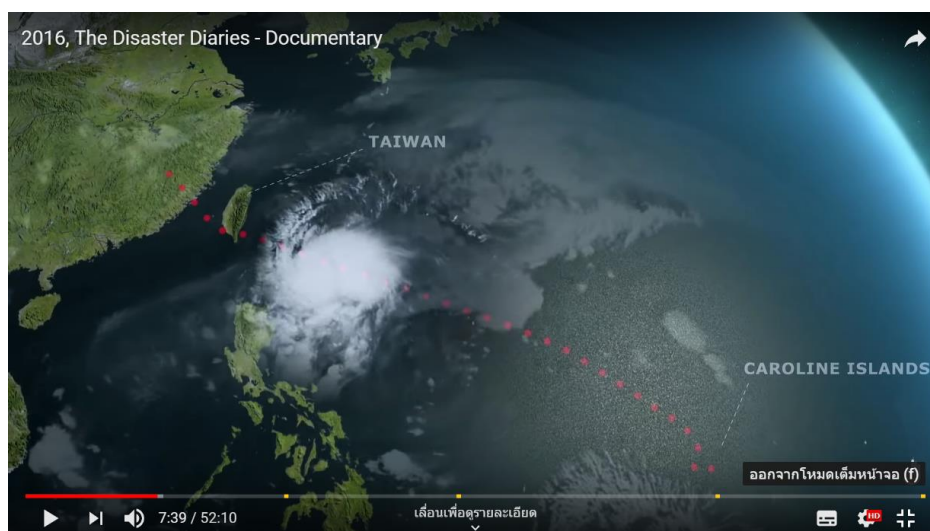
วิธีการสอนของสาขาวิชาการพัฒนาชุมชน มี [www.youtube.com](http://www.youtube.com) มีวิดีโอต่างๆ ให้ผู้เรียน วิธีการ นี้ตรงนี้ส่วนของอาจารย์ในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ ก็จะต้องเตรียมตัวว่าจะออกแบบการสอนอย่างไร จัดกระบวนการเรียนรู้ที่สอดแทรกภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพได้อย่างไร



ภาพที่ 2.3 ตัวอย่างวิดีโอปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง พากย์ภาษาอังกฤษ

ที่มา: [https://www.youtube.com/watch?v=R\\_c6U\\_ziWzM](https://www.youtube.com/watch?v=R_c6U_ziWzM) (วันที่ 2 พฤษภาคม 2562)

สาขาวิชาเทคโนโลยีภูมิศาสตร์ สอนในลักษณะลงพื้นที่ปฏิบัติ โดยการเปิดวิดีโอตัวอย่างจากต่างประเทศ เพราะว่าคลิปวิดีโอของต่างประเทศจะมีรายละเอียดที่ค่อนข้างเยอะมากกว่า เพราะวิดีโอของไทยก็คือเป็นการบรรยาย แต่ถ้าวิดีโอของต่างประเทศจะบอกทุกอย่างเลยเป็นสารคดี ก็เปิดให้ชมไปและอธิบายเพิ่มเข้าไประหว่างชมด้วย



ภาพที่ 2.4 วิดีโอเกี่ยวกับภูมิศาสตร์


ที่มา: <https://www.youtube.com/watch?v=hIWslph3N3E> (วันที่ 2 พฤษภาคม 2562)

หลังจากที่นักศึกษาดูคลิปวิดีโอที่บรรยายเป็นภาษาอังกฤษแล้ว อาจารย์ให้นักศึกษาเขียนสรุปรายงานจากการชมคลิปวิดีโอดังกล่าว เป็นภาษาไทยเพื่อวัดผลว่านักศึกษาฟังจับใจความได้หรือไม่

### 6.3.2 การสอนด้วยภาพยนตร์ Sound Track หรือ การเรียนภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์

การสอนของสาขารัฐศาสตร์ที่ อธิบายเหตุการณ์ทางการเมืองการปกครองของประเทศในกลุ่มอาเซียนผ่านทางภาพยนตร์ เช่น เรื่อง The Lady ที่เสนอประวัติชีวิตของนางอองซาน ซูจี และการเมืองการปกครองของประเทศพม่า และเรื่อง The Last Emperor ที่อธิบายถึงการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองของประเทศจีนจากระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์มาเป็นระบอบเผด็จการคอมมิวนิสต์ โดยอาจารย์เปิดภาพยนตร์ เป็น Sound Track ให้นักศึกษาได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษ และการออกเสียงภาษาอังกฤษในสำเนียงของประเทศต่าง ๆ

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์การชมภาพยนตร์จัดกิจกรรมเรียนภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์ขึ้น มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการฝึกทักษะการฟัง การจับใจความ และคำศัพท์ภาษาอังกฤษของในภาพยนตร์ เพื่อให้นักศึกษาทุกสาขาวิชาสามารถพัฒนาต่อยอดภาษาอังกฤษตั้งความสนุกสนาน และพัฒนาต่อยอดด้วยการไปดูภาพยนตร์ตามโรงภาพยนตร์ ที่เป็นแบบ sound track ได้



**องค์การบริหารนักศึกษาภาคปกติ**  
**มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร** is 🥳 feeling  
**excited at คณะมนุษยศาสตร์และ**  
**สังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร.**  
 Jan 28 at 5:31 PM • Bangkok, Thailand • 🌐

ประชาสัมพันธ์จากคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
 ร่วมกับ  
 สาขาวิชาภาษาอังกฤษ  
 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
 ขอเชิญชวนนักศึกษาทุกท่าน ร่วมกิจกรรม  
 “โครงการเรียนรู้ภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์”

โดยรอบฉายวันที่ 30 มกราคม นี้

🎬 เรื่อง DARK SHADOWS แวมไพร์มินยุค

เวลา 13.00 น. ณ ห้องฉายภาพยนตร์ ห้อง327  
 ชั้น 2 อาคารปฏิบัติการคณะมนุษยศาสตร์และ  
 สังคมศาสตร์ 🏢

แล้วมาชมกันเยอะๆนะคะ 🎉🎊🎆🎇🎈

ภาพที่ 2.5 ประชาสัมพันธ์การชมภาพยนตร์



ภาพที่ 2.6 คณบดีกล่าวเปิดโครงการ



ภาพที่ 2.7 อาจารย์และนักศึกษาที่เข้าร่วมกิจกรรมชมภาพยนตร์



โครงการ เรียนรู้ภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์  
โดย สาขาวิชาภาษาอังกฤษ  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ชีวิตใหม่ในฐานะ  
“ฮีโร่” ของ ดร.สเตรนจ์  
ได้เริ่มต้นอีกครั้ง  
แต่ไม่ใช่ในฐานะ “ทอม” อีกต่อไป

**ดูฟรี!!** จำนวน 40 ท่านเท่านั้น

Coming Soon

12 ธันวาคมนี้  
ณ อาคารปฏิบัติการคณะมนุษยฯ  
ห้อง 327  
13.00 น. เป็นต้นไป

ภาพที่ 2.8 ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง Superman



โครงการเรียนรู้ภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์  
โดยสาขาวิชาภาษาอังกฤษ  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

นี่คือการพจญภัยของ “เขา” ...  
...บนโลกใบนี้

**E.T.**  
the Extra-Terrestrial  
**อี.ที.เพื่อนรัก**

19 ธันวาคม  
ณ อาคารปฏิบัติการคณะมนุษยฯ  
ห้อง 327 เวลา 13:00 น.

ภาพที่ 2.9 ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง E.T.



ภาพที่ 2.10 ป้ายประชาสัมพันธ์ภาพยนตร์เรื่อง Insidious

### 6.3.3 การใช้เมนูภาษาอังกฤษ หรือ การให้นักศึกษาใช้โปรแกรมที่เป็นเวอร์ชันภาษาอังกฤษ

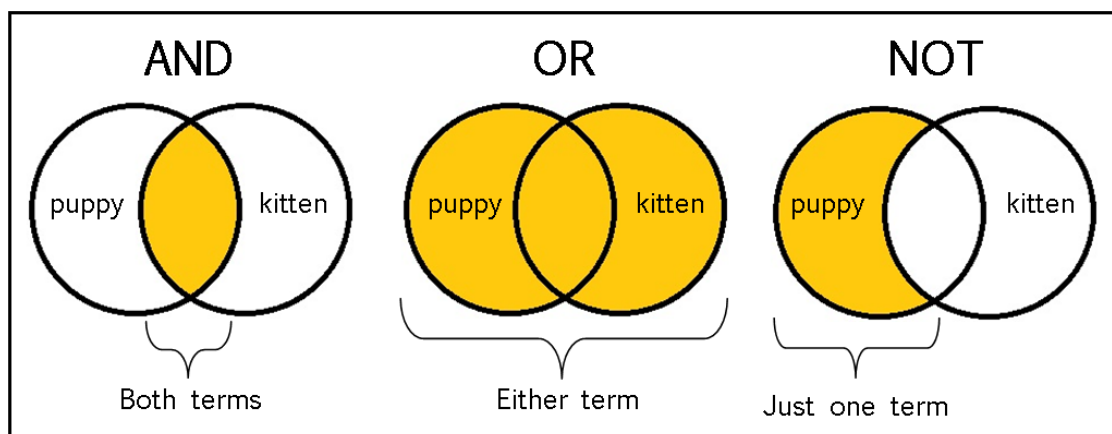
วิชาเอกที่สอนเกี่ยวกับพวกคอมพิวเตอร์เด็กก็จะเรียกร้องในการที่จะเปลี่ยนเมนูเป็นภาษาไทย ซึ่งจะบอกเด็กเลยว่าไม่ให้เปลี่ยน โดยอาจารย์จะบอกเลยว่าตรงนี่คืออะไร กำกับเป็นภาษาไทยด้วยว่า ถ้าเป็นภาษาไทยอันนี้คือเมนูอะไร ซึ่งนักศึกษาจะไม่ชอบ ที่ต้องใช้เมนูเป็นภาษาอังกฤษ และต้องสอนเขาด้วยว่าถ้านักศึกษากลับไปที่บ้าน จะเป็นเมนูนี้ที่เป็นภาษาไทย ซึ่งแรก ๆ นักศึกษาไม่ชอบ แต่ว่าในระดับเบื้องต้นเขาต้องได้ศัพท์เหล่านี้ เมื่อเวลาเขาไปทำงานจริง การให้ลองใช้ฝึกเมนูภาษาอังกฤษ พอฝึกใช้เมนูภาษาอังกฤษไปเรื่อยๆ โปรแกรม power point, Microsoft word ก็ได้ ผ่านไปสัก 6-7 สัปดาห์ก็จะเกิดทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ

อาจารย์จะมีการสอบปฏิบัติด้วยเมนูภาษาอังกฤษ ก็คือเวลาสอบปฏิบัติเด็กก็จะใช้ภาษาอังกฤษด้วย และมีการสอบให้เขาทราบ อย่างเช่นคำว่า Save AS เป็นเหมือน dictation แต่ว่าไม่ใช่เป็นเหมือนกับว่าเป็นเมนูภาษาอังกฤษ แล้วให้เขาเขียนอธิบายมาว่าคืออะไร อย่างเวลาที่ปฏิบัติก็จะปฏิบัติพร้อมกันในคลาสอยู่แล้ว แล้วเวลาอธิบายก็จะพยายามบอกอยู่แล้วว่าถ้าเป็นเมนูภาษาไทยจะเรียกว่าอะไร เราจะบอกควบคู่ไปเลย คือบางคนกังวลก็จะแอบเปลี่ยนเป็นเมนูภาษาไทย บางทีจะให้ capture หน้าจอเอามาส่งเอามาให้อาจารย์ทันที ซึ่งบางคนถ้าแอบใช้ภาษาไทยก็ไม่ได้

เวลานักศึกษาทำแคตตาล็อกก็จะเปิดเว็บภาษาอังกฤษให้เขาเลย หลายคนก็จะถามว่าไม่มีเวอร์ชันแปลหรือ อาจารย์ก็บอกว่าไม่มี จะเป็นภาษาอังกฤษให้เขาดูเลยจากเว็บ เป็นของ LC ซึ่งเป็นมาตรฐานที่นักศึกษาต้องเรียนรู้ เขาก็จะได้เรียนรู้ศัพท์ เมื่อไปเจอภาษาอังกฤษเขาก็จะบ่นว่าเจออีกแล้ว สิ่งที่อาจารย์ต้องบอกตลอดคือ ว่าไม่จำเป็นต้องเก่งภาษาอังกฤษ แต่ควรมีทักษะบ้าง

สาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีการสอนโดยการใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์โดยไม่ให้นักศึกษาเปลี่ยนภาษา กล่าวคือ การฝึกปฏิบัติใน

ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ เมื่อนักศึกษาฝึกใช้ผู้สอนจะสอนโดยใช้เมนูภาษาอังกฤษและจะสอดแทรกภาษาไทยให้นักศึกษาควบคู่กับการฝึกปฏิบัติ ทั้งนี้เพื่อให้นักศึกษาค้นชินกับเมนูที่เป็นภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ เทคนิค and or not เรียกว่า ตรรกะบูลีน (Boolean Logic) เป็นเทคนิคการสืบค้นโดยใช้คำเชื่อม And, Or, Not ซึ่งเป็นลักษณะแผนภาพวงกลมซ้อนกันและแรเงาตามตรรกะ กล่าวคือ AND ใช้เป็นการเชื่อมคำค้นเพื่อจำกัดขอบเขตการค้นให้แคบลง OR ใช้เป็นการเชื่อมคำค้นเพื่อขยายขอบเขตการค้นให้กว้างขึ้น และ NOT ใช้เป็นการเชื่อมคำค้นเพื่อจำกัดขอบเขตการค้นให้แคบลง ดังภาพข้างล่าง ซึ่งสามารถสอดแทรกภาษาให้นักศึกษาได้



ภาพที่ 2.11 ตรรกะบูลีน (Boolean Logic)

นอกจากนี้ยังได้เปิดเว็บไซต์ที่เกี่ยวกับการลงรายการทรัพยากรสารสนเทศซึ่งเป็นเว็บไซต์ที่มีภาษาอังกฤษ โดยผู้สอนจะอธิบายเป็นภาษาไทย แต่เนื้อหาที่นักศึกษาดูนั้นเป็นภาษาอังกฤษเพื่อให้นักศึกษามีความจำได้ในเรื่องคำศัพท์ทางเทคนิค หรือคำภาษาอังกฤษเรียกว่า Technical Term อีกด้วย

## 6.4 การสอนที่เน้นการสอนคำศัพท์

### 6.4.1 การสอนชุดคำศัพท์ในแต่ละสาขาวิชา

การสอนคำศัพท์ที่เพียงพอ การสอนกลุ่มคำศัพท์ การสอนองค์ความรู้ของคำศัพท์ที่เพียงพอ การสอนการท่องศัพท์สามารถทำให้เกิดความเข้าใจด้วย เพราะภาษาอังกฤษมี concept ในตัวเอง ในการท่องศัพท์จะเชื่อมโยงในขอบข่ายของมันเองอยู่แล้ว และอาจารย์เองอาจจะบอกว่าคำศัพท์คำนี้มันมาจากรากศัพท์คำใด และมีการผสมคำแล้วเกิดขึ้นเป็นคำศัพท์ อันนี้จะเป็นประโยชน์กับนักศึกษาในการที่จะไปค้นคว้าศัพท์ต่อไป

#### 6.4.2 การสอนศัพท์เฉพาะด้าน (Technical Term)

การสอนศัพท์เฉพาะด้าน (Technical Term) โดยการสอนเป็นกลุ่มคำ ที่ระบุไว้แล้วใน วัตถุประสงค์รายวิชา มีในการสอนและมีการประเมินผลด้วยการสอบวัดผล เพราะศัพท์เฉพาะด้านมี คำแปลที่แตกต่างกันตามบริบทของเนื้อหา เช่น ในหนังสือด้านรัฐประศาสนศาสตร์แปลความหมาย อย่างหนึ่ง ในหนังสือทั่วไปจะแปลอีกอย่างหนึ่ง ดังนั้นอาจารย์จำเป็นต้องสอดแทรกคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เข้าไปในวงเล็บ วิธีการนี้ต้องยกเป็นศัพท์เทคนิคเฉพาะ เพราะทำให้เห็นถึงบริบทของความหมาย วิธีแรกคือ แทรกไปในเนื้อหา วิธีที่สองก็คือทำให้เห็นความแตกต่างของคำศัพท์ที่เป็นศัพท์เทคนิคกับศัพท์ทั่วไป แต่ อาจารย์จะไม่บังคับให้เรียนศัพท์หลาย ๆ คำ เพราะนักศึกษาจะเบื่อ

การสอนของสาขาวิชาการออกแบบจะสอนคล้ายกับทางสาขาวิชาดนตรีตะวันตก เช่น การสอน ประวัติศาสตร์ศิลปะ และสอนเนื้อหารายละเอียดคำศัพท์เฉพาะ (Technical Term) เกี่ยวกับยุคสมัย เทคนิควิธีการสร้างสรรค์ของผลงาน แล้วให้นักศึกษาแบ่งกลุ่มแล้วนำเสนอผลงานที่มีทั้งภาษาไทยและ ภาษาอังกฤษควบคู่กันเพื่อให้จดจำยุคสมัย ผลงานและเทคนิคของศิลปินได้มากขึ้น (Cooperative Learning)

สาขาวิชาการออกแบบ สอนชื่อภาพผลงานศิลปะของศิลปินเป็นภาษาอังกฤษ และวิดีโอเกี่ยวกับ ประวัติศาสตร์ศิลปะ และสอนเนื้อหารายละเอียดคำศัพท์เฉพาะ (Technical Term) เกี่ยวกับยุคสมัย เทคนิควิธีการสร้างสรรค์ของผลงาน แล้วให้นักศึกษาแบ่งกลุ่มแล้วนำเสนอผลงานที่มีทั้งภาษาไทยและ ภาษาอังกฤษควบคู่กันเพื่อให้จดจำยุคสมัย ผลงานและเทคนิคของศิลปินได้มากขึ้น (Cooperative Learning)

#### 6.4.3 การใช้ภาษาอังกฤษพูดทับศัพท์

การพูดแบบทับศัพท์นั้น นักศึกษาจะสามารถเข้าใจอารมณ์ของชาวตะวันตกและถ่ายทอด อารมณ์ได้ดีกว่าการใช้คำไทย นักศึกษาบางคนพูดกับอาจารย์ว่าเพลงคลาสสิกของคนนี้ต้องใช้ score แบบ นี้ ต้องใช้อารมณ์แบบนี้ เขาพูดใช้ภาษาอังกฤษทับศัพท์ได้อย่างคล่องมาก เหมือนกับว่าเขาพูดทับศัพท์มา จนชินแล้วถึงพูดคล่อง คือการใช้ภาษาอังกฤษแบบนี้ ซึ่งนักศึกษาบางคนจะรู้ภาษาอังกฤษ และใช้ทับศัพท์ กับภาษาไทยด้วย

การพูดทับศัพท์ทำให้นักศึกษาซึมซับคำเหล่านั้นได้ และก็เกิดความเคยชินในการใช้ศัพท์เทคนิค เฉพาะด้าน (Technical term) ในชีวิตประจำวัน หรือโปรแกรมคอมพิวเตอร์ที่นักศึกษาต้องใช้อยู่เป็น ประจำพออาจารย์บอกว่าใช้คำสั่งไหน นักศึกษาก็จะรู้ได้เองว่าหมายถึงอะไร การสอนวิธีนี้เป็นการเรียนรู้ ตามธรรมชาติมากกว่าวิธีท่องศัพท์ การสอนด้วยการพูดทับศัพท์ทำให้นักศึกษาจำคำศัพท์ได้แม่นยำมาก และเป็นสื่อสารที่ทำให้เกิดการเรียนรู้ตามธรรมชาติ การสอดแทรกคำศัพท์ในรูปแบบนี้จึงได้ผลมากกว่า การท่องคำศัพท์ที่นักศึกษาไม่ชอบ

การสอนทฤษฎีดนตรี pop และ jazz อาจารย์นิยมใช้ศัพท์เฉพาะและพูดทับศัพท์ไปทำให้นักดนตรี สามารถถ่ายทอดอารมณ์ดนตรีได้ดีกว่าการพูดเป็นภาษาไทย



สาขาวิชาเทคโนโลยีภูมิศาสตร์ ก็มีศาสตร์องค์ความรู้ที่มาจากตะวันตกตั้งแต่นั้น ดังนั้นคำศัพท์จึงแทบจะไม่มีมีการแปลไว้เลย เพราะเป็นวิชาด้านเทคโนโลยี จึงทำให้ซึมซับเข้าถึงภาษาอังกฤษได้ตามธรรมชาติ ถ้าอาจารย์สั่งงาน ตั้งโจทย์ ในโจทย์ก็มีภาษาอังกฤษแทรกอยู่ การที่นักศึกษาจะทำการบ้านให้ได้ ก็จะต้องเข้าใจภาษาอังกฤษที่อาจารย์สั่งก่อน เพราะว่าเป็นศัพท์เทคนิค (Technical Term) อาจารย์ทางภูมิศาสตร์มองว่าข้อดีคือ นอกจากการไปดูศึกษาภาคสนาม ได้ฝึก matching ภาพกับก้อนหินของจริงกับภาษาอังกฤษที่เรียน เพราะตอนแรกเรียนเป็นภาษาอังกฤษ พอเราไปจับก้อนหินจริง ๆ มันเกิดการ matching

#### 6.4.4 การใช้ power point ภาษาอังกฤษ

การเขียนรายงานและนำเสนอ (present) โปรแกรม power point ที่สอดแทรกภาษาอังกฤษเข้าไป ถือเป็น การฝึกการใช้ภาษาอังกฤษ อาจารย์จำเป็นต้องเป็นพี่เลี้ยง (coaching) ที่สอนว่ารูปแบบ (Pattern) ในการนำเสนอ นั้นควรมีขั้นตอน เนื้อหาอะไรบ้าง นักศึกษาจึงจะรู้ว่าการนำเสนอรายงาน นั้นควรเป็นแบบไหน เริ่มต้นอย่างไร การนำเข้าสู่ประเด็นในการพูดจะเริ่มอย่างไร ถือเป็นสิ่งที่สำคัญสำหรับการสอนของอาจารย์ การสอนด้วยโปรแกรม power point จะไม่ใช่เนื้อหาภาษาไทย อาจารย์จะใช้เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อที่จะให้นักศึกษาได้เรียนรู้คำศัพท์ แต่ว่าเวลาอาจารย์ที่อธิบาย ก็อธิบายเป็นภาษาไทย ซึ่งนักศึกษาจะได้คุ้นเคยกับศัพท์เทคนิค (Technical Term) มากขึ้น อาจารย์ต้องสอนคำศัพท์ก่อน นักศึกษาจึงนำเสนอศัพท์เทคนิคในการนำเสนอได้อย่างถูกต้อง

การให้นักศึกษานำเสนองานในช่วงโมเมนต์สุดท้ายว่า นักศึกษาสามารถนำเสนองานของเขาเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างไร อาจารย์จะเริ่มจากสอน pattern ในการนำเสนอก่อน เสร็จแล้วอาจารย์จะบอกให้นักศึกษาไปหาเพื่อนเอกอังกฤษให้ช่วยสอน ว่าสิ่งที่นักศึกษาจะออกมาแนะนำเสนอมันถูกต้องไหม จะทำให้นักศึกษาได้หาเพื่อนต่างสาขาไปด้วย และก็ได้รับความรู้ภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น เพราะอาจารย์ไม่สามารถมานั่งทำงานให้นักศึกษาได้ทุกคน นักศึกษาบางคนต้องไปขอความรู้จากเพื่อน

สาขาวิชาการออกแบบสอนด้วยการตั้งโจทย์การถ่ายภาพเป็นภาษาอังกฤษ และให้ส่งภาพงานและมีคำบรรยายเป็นภาษาอังกฤษ ตามหลักการการจัดองค์ประกอบภาพ EDFAT : Entire, Details, Framing, Angle, Time อีกทั้งมีสไลด์ที่แทรกคำศัพท์ภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน (Technical Term) ลงไป

#### 6.4.5 การเขียนคำศัพท์ให้บนกระดาน

การที่นักศึกษาเขียนคำไม่ถูก สะกดคำไม่ได้ อาจารย์สามารถแก้ปัญหาโดยอาจารย์เขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษให้ดูบนกระดานให้ เช่น Reinventing Government, Sustainable Development เป็นต้น

#### 6.4.6 การให้ท่องศัพท์

อาจารย์ส่วนใหญ่จะสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่สำคัญในวิชาเอก เช่น นักศึกษาเรียนเกี่ยวกับเทคโนโลยี อาจารย์ต้องสอนศัพท์ว่าสะกดอย่างไร อ่านอย่างไร แปลว่าอะไร อาจารย์มักไม่ได้สอนแต่ประโยคหรือหลักไวยากรณ์อะไรมากมาย แค่ให้นักศึกษารู้สึกว่าภาษาอังกฤษไม่ได้น่ากลัวอย่างที่เขาคิด

อาจจะมีตำรา (text) ให้นักศึกษาอ่านแล้ว ดึงคำศัพท์ยากออกมาให้ แล้วให้นักศึกษาท่องศัพท์ และมาเขียนศัพท์ทุกครั้งที่มาเรียนในครั้งต่อไป สอบเก็บคะแนน 10 คำ 10 คะแนน เขาก็จะได้คำศัพท์เหล่านั้น

#### 6.4.7 การให้ keyword ภาษาอังกฤษในการค้นหาใน google.com

สาขาวิชาการออกแบบ อาจารย์จะสอนคำสำคัญ (keyword) ไว้ให้ และเขาก็ต้องหาข้อมูลจากเว็บไซต์ (website) ที่เป็นภาษาอังกฤษ อาจารย์ก็จะบอกช่วงยุค หรือศิลปินไว้ให้ นักศึกษาจะไปหาใน google มา แล้วมานำเสนอ ซึ่งจะได้ตัวศัพท์และตัวอารมณ์ของภาพที่มีคำศัพท์ภาษาอังกฤษติดอยู่ กล่าวคือนักศึกษาจะจำได้ บางทีในชั่วโมงเรียน อาจารย์เขียนบนกระดานให้นักศึกษา แล้วนำมาออกข้อสอบ บางครั้งจะเขียนชื่อยุคเป็นภาษาอังกฤษเขียนกระดานให้เลย

#### 6.4.8 การจับคู่ภาพกับคำศัพท์

นักศึกษาชอบเอาภาษาอังกฤษไปจับคู่ (match) กับภาพที่เกิดอยู่ในใจ อย่างเช่น “ราตรีประดับดาว” เป็นภาพของแวนโก๊ะ มันคือภาพเดียวกัน แต่นักศึกษาคนหนึ่งไปจับคู่ (match) กับคำว่า “ราตรีประดับดาว” อีกคนไปจับคู่ (match) กับคำว่า “Staring Night” แสดงว่าคำศัพท์ที่จะไปจับคู่ (match) กับภาพในใจนี้สำคัญ เทคนิคแบบนี้นำมาสอนให้ match กับคำที่เป็นภาษาอังกฤษ

การทำกิจกรรมแบบ matching เป็นกิจกรรมที่เด็กไทยจะชอบมาก เป็นการจับคู่ (match) ระหว่างภาพกับคำศัพท์ ถ้าอาจารย์สามารถออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ที่ทำให้สามารถจับคู่ (match) ภาพกับคำศัพท์ได้ นักศึกษาจะสนุกไปกับการเรียนมากยิ่งขึ้น อาจารย์ต้องยอมรับว่านักศึกษาเรายังไม่ถนัดภาษาอังกฤษ เขาจะชอบจับคู่ (match) ภาพกับคำศัพท์ อาจารย์จะต้องออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ตลอดเวลา แต่ถ้าอาจารย์มีความตั้งใจที่จะทำให้นักศึกษามีทักษะภาษาอังกฤษเพิ่ม เราต้องมีความพยายามใช้เทคนิคการสอนแบบนี้ที่ทำให้นักศึกษาสนใจเรียนมากขึ้น

#### 6.4.9 การทำ mind map เป็นภาษาอังกฤษ

การสอดแทรกภาษาอังกฤษในสื่อการสอนที่อาจารย์ใช้สอนนักศึกษา ทำให้นักศึกษาได้เห็นความเชื่อมโยงความสัมพันธ์ของคำศัพท์และเกิดความเข้าใจมากยิ่งขึ้น หรืออาจารย์สามารถสร้างเป็นแผนภูมิภาษาอังกฤษ หรือที่เรียกว่า mind map เป็นภาษาอังกฤษ เพราะก่อนที่เข้าจะได้สร้าง mind map ภาษาอังกฤษ นักศึกษาจะได้เรียนเนื้อหาที่เป็นภาษาไทยมาก่อนแล้ว ดังนั้นการมองเป็นรูปภาพจะทำให้จดจำได้มากกว่าการอ่านข้อความ เช่น การทำ mind map ของนักทฤษฎีต่าง ๆ หรือการให้นักศึกษาศึกษาหาศัพท์เกี่ยวกับโครงการพระราชดำริ แล้วก็ทำเป็น mind map มีทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ นอกจากนี้การสอนแบบ mind map ภาษาอังกฤษมีพื้นฐานมาจากการสอนกลุ่มคำศัพท์ และการสอนคำศัพท์ที่อยู่ในกลุ่มรากศัพท์เดียวกันหรือการสอนทฤษฎี ยุคสมัย นักคิด ศิลปิน ผลงาน เทคนิค วิธีการในกลุ่มเดียวกัน

#### 6.4.10 การหัดเขียนใบสมัครงานเป็นภาษาอังกฤษ

นักศึกษาชั้นปีที่ 4 ที่เตรียมตัวช่วงที่จะสำเร็จการศึกษา ไปสมัครงาน บางสาขาวิชานำตัวอย่างใบสมัครงานภาษาอังกฤษมาให้ นักศึกษาลองเขียน เพราะฉะนั้นนักศึกษาพัฒนาชุมชนไปฝึกงานในภาค

เรียนที่ 1 แล้ว พอภาคเรียนที่ 2 เขากลับมาเรียนต่อ เราก็จะให้เขาฝึกเขียนใบสมัครงานเป็นภาษาอังกฤษตามตัวอย่างแบบฟอร์มข้างล่างนี้

<b>Employment Data</b>			
<b>Present Employment (Name &amp; Address of Employer)</b>			
<b>Position (s) held (with dates):</b>			
<b>Starting Salary:</b>		<b>Last Salary:</b>	
Basic Salary :	฿	Basic Salary :	฿
Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿	Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿
Total Monthly Income: ฿.....		Total Monthly Income: ฿.....	
Describe briefly your duties & responsibility (Use separate sheets of paper if necessary)			
Reasons for Leaving:			
<b>Previous Employment (Name &amp; Address of Employer)</b>			
<b>Position (s) held (with dates)</b>			
<b>Starting Salary:</b>		<b>Last Salary:</b>	
Basic Salary :	฿	Basic Salary :	฿
Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿	Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿
Total Monthly Income: ฿.....		Total Monthly Income: ฿.....	
Describe briefly your duties & responsibility (Use separate sheets of paper if necessary)			
Reasons for Leaving:			
<b>Previous Employment (Name &amp; Address of Employer)</b>			
<b>Position (s) held (with dates)</b>			
<b>Starting Salary:</b>		<b>Last Salary:</b>	
Basic Salary :	฿	Basic Salary :	฿
Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿	Other Cash Benefits (Cost of Living, Bonus, etc)	฿
Total Monthly Income: ฿.....		Total Monthly Income: ฿.....	
Describe briefly your duties & responsibility (Use separate sheets of paper if necessary)			
Reasons for Leaving:			
Please attach if available written references on your technical abilities from former employers			
May we require from your previous employers regarding your record of employment?			

ภาพที่ 2.12 ตัวอย่างใบสมัครงาน ที่นักศึกษาเรียนรู้คำศัพท์

### 6.5 การสอนที่เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติ

เทคนิคนี้เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติของมนุษย์ เหมือนกับการที่ให้นักศึกษาได้ปรับตัวกับการรับรู้ภาษาอังกฤษ หรืออาจารย์มีการเปลี่ยนรูปแบบการสอนบ้าง น่าจะเป็นทักษะการสื่อสารที่อาจารย์ควรจะสร้างขึ้นมา เพราะว่าอาจารย์ตั้งใจสอนภาษาอังกฤษให้นักศึกษาอย่างเต็มที่ นักศึกษาก็จะไม่สามารถเรียนรู้ได้อย่างเต็มที่ แต่ถ้าเราค่อยๆ สื่อสารสอดแทรกภาษาอังกฤษไปตามธรรมชาติทีละเล็กทีละน้อย นักศึกษาก็

จะปรับตัวทีละน้อย อย่างไรก็ตาม อาจารย์ก็จะคอยสอนเป็นภาษาอังกฤษแทรกไปกับภาษาไทยไปพร้อม ๆ กันแล้ว ดังเทคนิคการที่รวบรวมมาได้ดังนี้

### 6.5.1 การเลียนเสียงธรรมชาติ

สาขาวิชาดนตรีตะวันตกสอนให้เลียนเสียงธรรมชาติ อาจารย์จะให้หาบทความภาษาอังกฤษที่เกี่ยวกับดนตรีที่ใกล้ตัวมาก เช่น หากคุณเป็นนักดนตรีทำไมคุณต้องซ้อม และก็ให้เขียนออกมาให้ได้ว่าทำไมต้องซ้อม เขียนออกมาเป็น Topic ง่าย ๆ และจากนั้นให้เวลาเตรียมตัวในการออกมาพูดหน้าห้องให้เพื่อนฟัง โดยการใช้ความจำ และพยายามให้ออกเสียงสำเนียงให้ดีที่สุดที่แต่ละคนจะทำได้ นักศึกษาสาขาวิชาดนตรีตะวันตก ส่วนมากนักศึกษาจะออกเสียงโดยเลียนแบบการร้องเพลงเหมือนศิลปินนั้น ๆ ทำให้การออกเสียงสำเนียงภาษาอังกฤษได้ดี แต่ยังไม่เข้าใจความหมายภาษาอังกฤษ การเลียนเสียงธรรมชาติว่าคนที่เป็นนักดนตรีจะสามารถเลียนเสียงธรรมชาติได้ดี สามารถร้องเพลงภาษาอังกฤษ โดยอาศัยการฟังและเลียนเสียงถ้าฝึกซ้อมบ่อย ๆ ทักษะก็ดีขึ้นเช่นกัน การเลียนเสียงเป็นภาษาอังกฤษสามารถเอามาใช้ในชีวิตประจำวันได้ เช่น การให้นักศึกษาแนะนำตัวเป็นภาษาอังกฤษ

### 6.5.2 การลอกเลียนอารมณ์ของศิลปิน

สาขาวิชาดนตรีตะวันตกจะมีการให้นักศึกษาวิเคราะห์บทเพลง ซึ่งนักศึกษามักจะพยายามเลียนเสียงและเลียนอารมณ์ของศิลปินต้นฉบับ เพื่อที่จะถ่ายทอดบทเพลงนั้น ๆ ได้เหมือนต้นฉบับ นักศึกษาสาขาวิชาดนตรีตะวันตกสามารถเข้าใจอารมณ์ของชาวตะวันตกและสามารถถ่ายทอดอารมณ์ได้ รู้ว่าบทเพลงแบบไหน ต้องใช้อารมณ์แบบใด

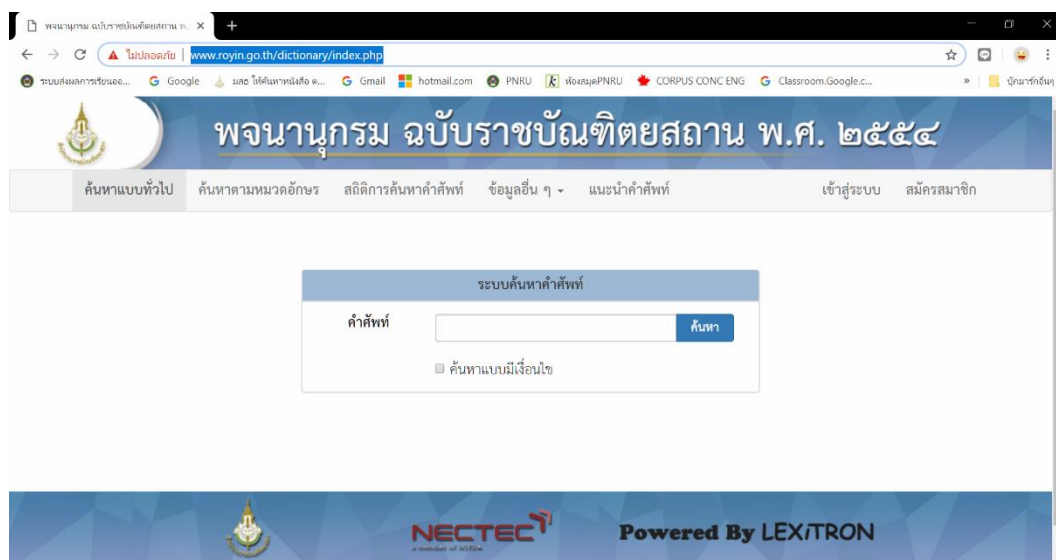
สาขาวิชาดนตรีตะวันตกและสาขาวิชาการออกแบบ ได้ยกตัวอย่างการสอนผลงานศิลปะหรือว่าผลงานเพลงที่น่าสนใจ เมื่อนักศึกษาเกิดความสนใจก็เลียนเสียงเลียนอารมณ์ โดยการจับคู่ (matching) คำภาษาอังกฤษ หรือว่าคำร้องภาษาอังกฤษ เป็นเทคนิคการเรียนรู้ทางสุนทรียภาพที่แตกต่างจากสาขาอื่น ๆ เพราะว่ามีผลงานศิลปะเป็นเครื่องมือที่จะเชื่อมโยงเข้าหากัน เพื่อให้นักศึกษาพยายามที่จะใช้ภาษาอังกฤษกับผลงานศิลปะหลายแขนงได้

## 7. การตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ภาษาอังกฤษ-ไทย ในการสอน-การเรียนรู้

จากที่ได้กล่าวถึงปัญหาการสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษแล้ว พบว่าการอ่านและการเขียนอย่างไรจึงจะถูกต้องทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ และการใช้ภาษาให้เหมาะสมกับความหมายในบริบทต่าง ๆ อาจารย์และนักศึกษสามารถตรวจสอบความถูกต้องของภาษาไทยและภาษาอังกฤษได้จากเว็บไซต์ข้างล่างนี้

### 7.1 ความถูกต้องของภาษาไทย

อาจารย์สามารถตรวจสอบความหมายของคำในภาษาไทยได้จากพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน



ภาพที่ 2.13 พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิต

ที่มา: <http://www.royin.go.th/dictionary/index.php>

## 7.2 ความถูกต้องของภาษาอังกฤษ

การแปลศัพท์เฉพาะด้าน การแปลคำศัพท์เป็นเรื่องยากสำหรับนักศึกษา เวลานักศึกษาอ่านภาษาอังกฤษ มักพึ่งพาแอปพลิเคชันแปลอย่างเดียว โดยการใส่คำศัพท์หรือประโยคใส่เข้าไปให้แปลเลย แอปพลิเคชันที่นิยมใช้กัน เช่น Google Translate แต่มีเว็บไซต์ที่มีระบบแปลแบบใหม่ที่ได้มาตรฐานด้านภาษาศาสตร์ คือ corpus concordance ใช้ทดแทนพจนานุกรมภาษาอังกฤษ (Dictionary) สำหรับการเรียนรู้ศัพท์เฉพาะด้าน อาจารย์ทุกสาขาวิชา ทุกศาสตร์สามารถใช้ corpus concordance เช่น เราพิมพ์คำศัพท์ลงไปสักคำหนึ่ง และกำหนดเงื่อนไขการค้นหาศัพท์แล้วกดปุ่มคำว่า Get concordance แอปพลิเคชันช่วยให้ค้นหาคำศัพท์และหน้าที่ของคำ ตัวอย่างประโยคภาษาอังกฤษ ตัวอย่างคำศัพท์ที่อยู่ในสถานการณ์ต่าง ๆ มากมาย ดังนั้นผู้ใช้ corpus concordance สามารถนำผลการค้นหาไปใช้ประโยชน์ได้ทันที

บางวิชาที่การสอนเน้นการเขียน ผู้ใช้จำเป็นต้องแก้ไขงานเขียนด้วยตนเอง ผู้ใช้สามารถเช็คคำผิด คำถูกจาก corpus concordance english มาก่อนที่จะมาส่งอาจารย์ และแนะนำว่าเว็บไซต์นี้เป็นพจนานุกรมออนไลน์นี้ที่ให้ความหมายถูกต้องตามหลักภาษาศาสตร์ ที่ได้มาตรฐาน

CORPUS CONC ENG

https://lexutor.ca/conc/eng/

Home > Concordancers > Corpus search input (Eng)

## Corpus Concordance English v.8

With sub-corpus sort on \*asterisked\* corpora +NEW\* BAWE Brit Academic Written (8 million/30 subs) DEMO + Spoken (1.6m/9 subs) DEMO

French German Spanish English Base Speed: 1 second per million words of corpus

Keyword(s): family | reinventing (Max chars: 19) In corpus: Dr House (811k)\*

OPTION: With associated word(s) within 4 words to Either side and NONE of these words anywhere in the line

CONTROLS: NEW SORT | Sort Lines by Mean VP DEMO

Sorted By word(s) of keyword | or VP-Level | Line Width 100 | Number of Lines 10,000 | Gapped? No

Scan for any recurring word (potential collocate) within 5 words presenting <= 4 times

DEMOS: Demo 1 Demo 2 Demo 3 Demo 4 Demo 5 sub-corpus > Royal in US v UK Disambiguation by collocation > River bank Money bank

Reset Get concordance

Link Extractor As discussed here and deployed here

Extractor URL moved to copiable hyperlink at top of concordance output

ภาพที่ 2.14 corpus concordance english

ที่มา: <https://lexutor.ca/conc/eng/>

CORPUS CONCORDANCE OUTPUT

https://lexutor.ca/cgi-bin/conc/wwwassocwords.pl?lingo=English&unframed=true&SearchType>equals&SearchStr=reinventing&remLen=19&Corpu...

Home > Concordancers > English Input [«Back»] > Eng. Output (Back keeps original settings) Copiable extract-Link to this data >> here

Concordance for equals reinventing in brown\_strip.txt sorted Keyword Dictionary Eng\_Eng Speak Eng-US

Extract All | 0 | any10 | 20 | 30 | 50 Go >

Re-Conc equals reinventing Brown (1 million wds) sorted key +assoc on left side for 10,000 lines Re-Conc

0 hits

Standardized to 0 per million (hits/corpus size x 1,000,000)

Click any KEYWORD for more context

Distribution for reinventing:

Distribution information comes with (1) SUB-CORPUS SORT or (2) FAMILY (LEMMA) or STARTS SEARCH with KEY SORT

SUMMARY : KEYWORD=reinventing; NUMBER=0; LANGUAGE=English; SEARCHTYPE= equals; SORT=keyword; CORPUS=brown\_strip.txt (5.76 MB); AssocSide=/SIDE= either ; GAPPED=no\_gaps; LINEWIDTH=130 chars; DEMO=no; CPU SECS=0.61

Built by Lextutor on 2019-05-02 at 02:27:50 EST in Montreal, Canada

ภาพที่ 2.15 การใช้ corpus concordance จะมีการรวบรวมตัวอย่างประโยคไว้จำนวนมาก

ที่มา: <https://lexutor.ca/>

## 8. การสอบวัดผลนักศึกษา

### 8.1 การวัดผลด้วยการเขียนรายงาน

อาจารย์ประจำสาขาวิชาดนตรีตะวันตกกล่าวว่า การสอบที่ให้ความสำคัญกับการให้คะแนนการสอดแทรกภาษาอังกฤษลงไป ในการเขียนรายงานและข้อสอบ ถ้าสอบ 10 คะแนน เขียนทับศัพท์ไม่ได้ เขียนภาษาไทยมาก่อน ก็จะทำให้คะแนนครึ่งหนึ่งในวิชาประวัติศาสตร์ ที่ผ่านมาเวลาสอนคำศัพท์เฉพาะ นักศึกษาเอกดนตรีก็จะไม่ค่อยชอบภาษาอังกฤษ

อาจารย์มอบหมายให้ทำรายงานโดยให้วิเคราะห์เพลงเขียนเป็นภาษาอังกฤษ สมมติว่าทำรายงานประวัติของนักดนตรีตะวันตกสักคนหนึ่ง เมื่อมีการวิเคราะห์เพลง นักศึกษาจำเป็นต้องไปหาสาระหรือเนื้อหาวิเคราะห์ ซึ่งหนังสือส่วนมากเป็นภาษาอังกฤษเกือบทั้งหมด อาจารย์ก็ใช้วิธีให้มาปรึกษาหลายๆ ครั้ง โดยจะแบ่งคะแนนย่อยเพื่อให้เหมาะสมกับพัฒนาการของการค้นคว้าและเขียนรายงาน

### 8.2 การนำเสนองานหน้าห้องเป็นภาษาอังกฤษ

วิธีการ Present หน้าห้องเรียนให้เพื่อนเข้าใจด้วย โดยในระหว่าง present ก็จะแบ่งให้เพื่อนที่พบ คำศัพท์เฉพาะมาช่วยเขียนขึ้นกระดาน แล้วอาจารย์ก็จะเป็นคนสรุปเนื้อหาหรือคำศัพท์ทั้งหมดอีกครั้ง โดยจะทำสรุปเอกสารการสอนให้ก่อนสอบด้วย อีกอย่างคือการเขียนรายงานแม้จะเป็นเรื่องยาก แต่เมื่อนักศึกษาฝึกบ่อย ๆ แนวโน้มจะดีขึ้นเรื่อย ๆ

### 8.3 การสอบอ่านออกเสียง ฟังพูด และร้องเพลงภาษาอังกฤษ

ส่วนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับการศึกษาดนตรีตะวันตก เป็นวิชาที่มีอาจารย์พิเศษรับผิดชอบ การสอบร้องเพลงภาษาอังกฤษสำเนียงถูกต้องชัดเจนอาจารย์ให้ผ่านแล้วก็ให้ออกมาสอบร้องเพลงหน้าห้องให้เพื่อนดู โดยอาจารย์พิเศษเป็นผู้ประเมินให้คะแนน

### 8.4 การสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

อาจารย์จำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ที่อาจารย์สอนในวิชาเรียนมาออกข้อสอบปรนัยดังนี้

“รัฐบาลประมาณการรายจ่ายไว้สูงกว่าความเป็นจริง แต่ประมาณการรายได้ต่ำกว่า ความเป็นจริงมาก ทำให้งบประมาณแบบเกินดุลหรือแบบสมดุล แต่ในความเป็นจริงแล้วต้องใช้งบประมาณแบบขาดดุล” เรียกกงบประมาณนี้ว่า อะไร

- ก. Repetitive Budgeting
- ข. Escapist Budgeting
- ค. Cash Box Budgeting
- ง. Hidden Budgeting
- จ. Deferred Budgeting

การประเมินที่มุ่งประเมินเพื่อพิจารณาขึ้นเงินเดือนคนงานรายชั่วโมง โดยใช้ระบบการเปรียบเทียบปัจจัยต่างๆ (Factors) ความรู้ต่ำหรืออย่างมาก (degree) และการให้คะแนน (Points) เรียกว่าใช้ระบบการประเมินแบบใด

- ก. Man-to-Man Rating
- ข. Personnel Rating
- ค. Job Specification
- ง. Worth of Job
- จ. Merit Rating Programs

การสอบคำศัพท์แบบอัตนัย เช่น ให้นักศึกษาเขียนอธิบาย Staring Night ว่าคืออะไร เป็นผลงานของศิลปินคนใด ยุคสมัยใด ใช้เทคนิคอะไร มาให้ละเอียด

## 9. การเขียน มคอ.5 ที่สอดคล้องการสอนภาษาอังกฤษในวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ

### ตัวอย่างการจัดทำ มคอ. 5 โดยสอดคล้องภาษาอังกฤษในรายวิชา

การจัดทำ มคอ. 5 รายวิชาประวัติดนตรีตะวันตก 1 มีดังนี้

- (1) รายงานระยะเวลาการสอนตลอดทั้งเทอมว่าตรงกับกรอบการสอนไว้หรือไม่ เพื่อระบุปัจจัยที่ทำให้การเรียนไม่เป็นไปตามแผน
- (2) ตรวจสอบประสิทธิผลของการเรียนรู้ที่กำหนดให้ครบทุกด้าน หากพบปัญหาหรืออุปสรรคในการสอน ให้หาวิธีการปรับปรุงแก้ไขเพื่อนำมาจัดทำ มคอ. 3 ในครั้งต่อไป ซึ่งพบว่ามีความจำเป็นที่ต้องพัฒนาผู้เรียนให้เกิดทักษะการใช้ภาษาอังกฤษให้ดีขึ้นด้านพัฒนาการและทักษะที่จำเป็นโดยเฉพาะทักษะด้านปัญญา ทักษะด้านการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และ การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
- (3) ตรวจสอบการกระจายของผลการเรียนรู้ซึ่งสะท้อนผลของการสอนแต่ละเทอม เพื่อเป็นข้อมูลพัฒนาการการสอนในแต่ละปีการศึกษา ซึ่งพบว่าผู้เรียนส่วนมากยังมีผลการเรียนอ่อน
- (4) เสนอแนะแนวทางการปรับปรุงการสอน
- (5) รายงานผลการสอนให้หน่วยงานที่รับผิดชอบรับทราบ
- (6) ทวนสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนประจำปีการศึกษา



## รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร
วิทยาเขต/คณะ/ ภาควิชา สาขาวิชาดนตรีตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัสและชื่อรายวิชา 2062332 ประวัติดนตรีตะวันตก 1 (History of Western Music 1)
2. รายวิชาที่ต้องเรียนก่อนรายวิชานี้ (ถ้ามี) -
3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบ อาจารย์ผู้สอนและกลุ่มเรียน (section) ผศ. ภัสชา น้อยสอาด Section 001
4. ภาคการศึกษา/ปีการศึกษาที่เปิดสอนรายวิชา 1/2561
5. สถานที่เรียน ห้อง 2072 อาคารปิยมหาราช

## หมวดที่ 2 การจัดการเรียนการสอนของรายวิชา

1. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเทียบกับแผนการสอน			
หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมงตาม แผน การ สอน	จำนวน ชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน 25%
บทที่ 1 ดนตรียุคโบราณ -กำเนิดการดนตรี -ดนตรียุคโบราณ -กลุ่มอารยธรรมที่เป็นรากฐานดนตรี ตะวันตก -บทบาทของดนตรียุคโบราณ	6 คาบ	6 คาบ	
บทที่ 2 การดนตรีของกรีก -แนวคิดและความเชื่อทางดนตรี -ทำนองดนตรีของกรีก -เครื่องดนตรีของกรีก	6 คาบ	6 คาบ	
หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมงตาม แผน การ สอน	จำนวน ชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน 25%
บทที่ 3 ดนตรียุคเพลงสวด (Plainsong) -เพลงสวดของคริสเตียน -ลักษณะสำคัญของเพลงสวดแบบ เกรกอเรียน -โมดของศาสนจักร -ลักษณะคำร้องกับทำนอง -ศาสนพิธีโรมัน	6 คาบ	9 คาบ	ผู้เรียนนำเสนองานไม่ครบทุกกลุ่ม จึงต้องขยายเวลาเรียนออกไป
บทที่ 4 ดนตรียุคกลาง -สภาพสังคมและการเมือง	9 คาบ	9 คาบ	

1. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเทียบกับแผนการสอน			
หัวข้อ	จ ำ น วน ชั้ ว โ ม ง ตาม แ ผ น ก า ร ส อ น	จ ำ น วน ชั้ ว โ ม ง ที่ ส อ น จ ริ ง	ระ บ ุ เ ห ตุ ผล ที่ การ ส อ น จ ริ ง ต ำ ง จ ำ ก แ ผ น ก า ร ส อ น ห ำ ก ม ี ค ว ำ ม ต ำ ก ต ำ ง เกิ น 25%
-สภาพสังคมต่อดนตรี -พัฒนาการของเพลงสวดแนวเดี่ยว -ดนตรีโพลีโฟนีระยะแรก -ดนตรีฆราวาส บทที่ 4 ดนตรียุคกลาง (ต่อ) -อาร์ส อันตีควา -อาร์ส โนวา -เครื่องดนตรียุคกลาง			
บทที่ 5 ดนตรียุคฟื้นฟูศิลปวิทยา -สภาพสังคมและการเมือง -สภาพสังคมต่อดนตรี -ดนตรีในศตวรรษที่ 15 -ดนตรีในศตวรรษที่ 16 -ดนตรีปฏิรูป -ดนตรีฆราวาส -คีตลักษณ์ -เครื่องดนตรียุคฟื้นฟู	6 คาบ	6 คาบ	
หัวข้อ	จ ำ น วน ชั้ ว โ ม ง ตาม แ ผ น ก า ร ส อ น	จ ำ น วน ชั้ ว โ ม ง ที่ ส อ น จ ริ ง	ระ บ ุ เ ห ตุ ผล ที่ การ ส อ น จ ริ ง ต ำ ง จ ำ ก แ ผ น ก า ร ส อ น ห ำ ก ม ี ค ว ำ ม ต ำ ก ต ำ ง เกิ น 25%
บทที่ 6 ความเป็นมาของโน้ตดนตรี -ระบบนูนมาติก -ระบบโมดัล -ระบบเมนเซอร์รัล	3 คาบ	3 คาบ	

1. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเทียบกับแผนการสอน			
หัวข้อ	จำนวน ชั่วโมงตาม แผนการ สอน	จำนวน ชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน 25%
-การบันทึกโน้ตสำหรับคีย์บอร์ดและลิฟท์			
บทที่ 7 ดนตรียุคบาโรค -สภาพโดยทั่วไป -ลักษณะดนตรีบาโรค -อุปกรณ์ -ดนตรีขับร้องในห้องโถง,ดนตรีศาสนา -ดนตรีสำหรับบรรเลงด้วยเครื่องดนตรี -ดนตรีสำหรับวงออร์เคสตรา -ประวัตินักประพันธ์คนสำคัญ	6 คาบ	6 คาบ	
2. หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน			
หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน (ถ้ามี)	นัยสำคัญของหัวข้อที่สอนไม่ ครอบคลุมตามแผน	แนวทางชดเชย	
-	-	-	

3. ประสิทธิภาพของวิธีสอนที่ทำให้เกิดผลการเรียนรู้ตามที่ระบุในรายละเอียดของรายวิชา				
ผลการเรียนรู้	วิธีสอนที่ระบุในรายละเอียดรายวิชา	ประสิทธิผล		ปัญหาของการใช้วิธีสอน (ถ้ามี) พร้อมข้อเสนอแนะในการแก้ไข
		มี	ไม่มี	
คุณธรรม จริยธรรม	-การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning, แบบ Cooperative Learning -กรณีศึกษา โดยสอดแทรกเรื่อง คุณธรรม จริยธรรม	✓		<u>ปัญหา</u> ผู้เรียนยังขาดความใฝ่รู้และคัดลอก งาน <u>ข้อเสนอแนะ</u> แจ้งผู้เรียนและทักเตือน
ความรู้	-การบรรยาย -การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning -การเรียนรู้จากสภาพจริง -การเขียนรายงาน	✓		
ทักษะทาง ปัญญา	-การจัดการเรียนการสอนแบบ Active Learning, Cooperative Learning -การอภิปราย	✓		<u>ปัญหา</u> ผู้เรียนบางส่วนยังขาดความรู้ที่เป็น ภาษาอังกฤษในระดับที่เหมาะสม และขาดทักษะการคิดวิเคราะห์ <u>ข้อเสนอแนะการแก้ไข</u> มอบหมายแบบฝึกหัดให้มากขึ้น
ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความ รับผิดชอบ	Learning -การเรียนรู้จากสภาพจริง -การอภิปราย -การการเขียนรายงาน	✓		<u>ปัญหา</u> ผู้เรียนบางคนเรียนแบบพึ่งพาเพื่อน ทำให้เกิดการเอาเปรียบเพื่อน <u>ข้อเสนอแนะการแก้ไข</u> กำหนดให้มีคะแนนส่วนบุคคล ร่วมด้วย

3. ประสิทธิภาพของวิธีสอนที่ทำให้เกิดผลการเรียนรู้ตามที่ระบุในรายละเอียดของรายวิชา				
ทักษะการ วิเคราะห์เชิง ตัวเลข การ สื่อสาร และการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ	-การอภิปราย	✓		<b>ปัญหา</b> ผู้เรียนบางส่วนใช้ภาษาอังกฤษไม่ เหมาะสม และไม่มีการสังเคราะห์ ข้อมูลสารสนเทศ <b>ข้อเสนอแนะการแก้ไข</b> สร้างความตระหนักและให้ชิ้นงานที่ มีการฝึกการสังเคราะห์ข้อมูล เพิ่มขึ้น
4. ข้อเสนอการดำเนินการเพื่อปรับปรุงวิธีสอน อาจมีการปรับกรณีศึกษาให้เข้ากับสถานการณ์ที่เป็นปัจจุบัน				

### หมวดที่ 3 สรุปผลการจัดการเรียนการสอนของรายวิชา

1. จำนวนผู้เรียนที่ลงทะเบียนเรียน	48	คน
2. จำนวนผู้เรียนที่คงอยู่เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา	48	คน
3. จำนวนผู้เรียนที่ถอน (W)	2	คน
4. การกระจายของระดับคะแนน (เกรด)		
ระดับคะแนน (เกรด)	จำนวน	ร้อยละ
A	1	2.08
B <sup>+</sup>	2	4.17
B	3	6.25
C <sup>+</sup>	4	8.33
C	8	16.67
D <sup>+</sup>	9	18.75
D	17	35.42
F	0	0
I	2	4.17
ผ่าน (P, S)	-	-
ไม่ผ่าน (U)	-	-

5. ปัจจัยที่ทำให้ระดับคะแนนผิดปกติ (ถ้ามี)	
-	
6. ความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินที่กำหนดไว้ในรายละเอียดรายวิชา	
6.1 ความคลาดเคลื่อนด้านกำหนดเวลาการประเมิน	
ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
เวลาเรียนที่ใช้อาจไม่ตรงตามแผนที่เตรียมไว้	บางครั้งเนื้อหาแน่นมาก, ผู้เรียนต้องเข้าร่วมกิจกรรมของมหาวิทยาลัย และมีวันหยุดราชการ
6.2 ความคลาดเคลื่อนด้านวิธีการประเมินผลการเรียนรู้ (ถ้ามี)	
ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
การประเมินผลการเรียนรู้	การตรวจสอบการมีส่วนร่วมในการทำรายงานของผู้เรียน ไม่สามารถทำได้ร้อยละเปอร์เซ็นต์
7. การทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียน	
วิธีการทวนสอบ	สรุปผล
ทวนสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนประจำปีการศึกษา	ผู้เรียนส่วนมากมีผลการเรียนอ่อน

#### หมวดที่ 4 ปัญหาและผลกระทบต่อการดำเนินการ

1. ประเด็นด้านทรัพยากรประกอบการเรียนและสิ่งอำนวยความสะดวก	
ปัญหาในการใช้แหล่งทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน (ถ้ามี)	ผลกระทบ
ตำรา หนังสือ และข้อมูลสารสนเทศที่เป็นภาษาไทยมีน้อย	ผู้เรียนขาดโอกาสในศึกษาค้นคว้าในระดับที่เหมาะสม
2. ประเด็นด้านการบริหารและองค์กร	
ปัญหาด้านการบริหารและองค์กร(ถ้ามี)	ผลกระทบต่อผลการเรียนรู้ของผู้เรียน
-	-

## หมวดที่ 5 การประเมินรายวิชา

<p>1. ผลการประเมินรายวิชาโดยผู้เรียน (แบบเอกสาร)</p> <p>1.1 ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยผู้เรียน ผู้เรียนบางคนยังขาดความรับผิดชอบ ทำให้งานกลุ่มไม่ดีเท่าที่ควร</p> <p>1.2 ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ 1.1 -</p>
<p>2.1 ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยวิธีอื่น -</p> <p>2.2 ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ 2.1 -</p>

## หมวดที่ 6 แผนการปรับปรุง

1. ความก้าวหน้าของการปรับปรุงการเรียนการสอนตามที่เสนอในรายงาน/รายวิชาครั้งที่ผ่านมา		
แผนการปรับปรุงที่เสนอในภาคการศึกษา/ปีการศึกษาที่ผ่านมา	ผลการดำเนินการ	
ตัดสิทธิ์คนที่ไม่ส่งงานตามกำหนด	ผู้เรียนเกิดความตระหนักและมีความกระตือรือร้นมากขึ้น	
2. การดำเนินการอื่น ๆ ในการปรับปรุงรายวิชา กระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความตระหนักในการใช้ภาษาอังกฤษและมีส่วนร่วมในชั้นเรียน		
3. ข้อเสนอแผนการปรับปรุงสำหรับภาคการศึกษา/ปีการศึกษาต่อไป		
ข้อเสนอ	กำหนดเวลาที่แล้วเสร็จ	ผู้รับผิดชอบ
เตรียมที่มาของแหล่งข้อมูลเพิ่มขึ้น	ก่อนเปิดเรียน	ผศ. ภัสชา น้อยสอาด
4. ข้อเสนอแนะของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา ต่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร เสนอให้สาขาวิชาสอนโดยสอดแทรกภาษาอังกฤษในวิชาหลักเพื่อให้นักศึกษาได้พัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง และจัดซื้อตำราและหนังสือที่เกี่ยวข้องเข้าสาขาวิชา		

ลงชื่อ: ผศ. ภัสชา น้อยสอาด

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา/ผู้รายงาน

วันที่ ..24..... เดือน..มีนาคม.....พ.ศ. ..2562.....



## 10. การพัฒนานักศึกษานอกห้องเรียน

### 10.1 การเรียนพิเศษภาษาอังกฤษ

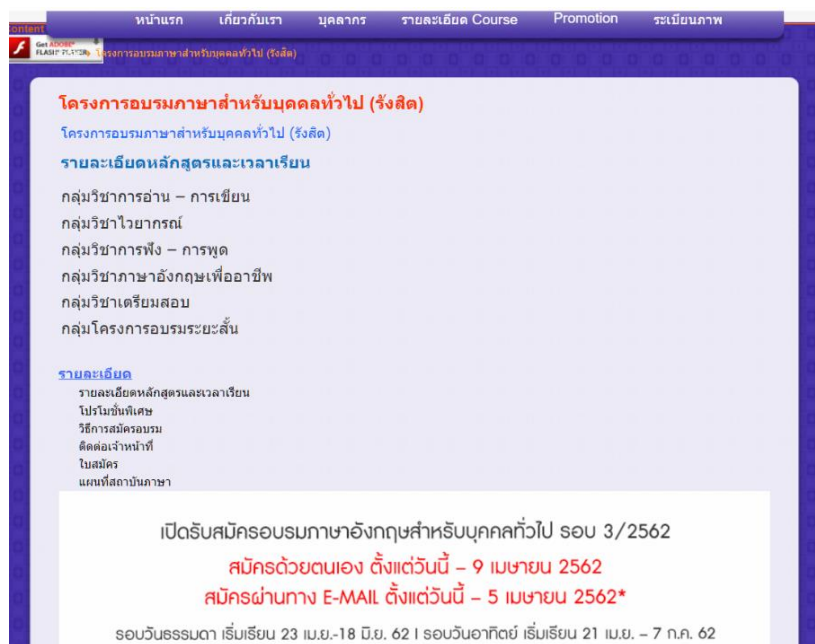
การสร้างสิ่งแวดล้อมภาษาอังกฤษ เช่น การสอนสองภาษา และการสร้างแรงจูงใจและแรงบันดาลใจให้นักศึกษาอยากเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเอง และฝึกฝนพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง นักศึกษาสามารถไปการเรียนพิเศษภาษาอังกฤษที่สถาบันการศึกษาต่าง ๆ ที่เปิดสอนได้ เช่น ศูนย์ภาษามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ สถาบันภาษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ นักศึกษาสามารถไปเรียนพิเศษเพื่อฝึกภาษา เสียค่าเล่าเรียนไม่แพงเกินไป หรือเพื่อความสะดวกสบายก็อาจจะไปเรียนสถาบันที่สอนภาษาอังกฤษของเอกชนก็ได้ นักศึกษาของเราไม่ชอบเรียนพิเศษภาษาอังกฤษ ส่วนมากจะนิยมไปทำงานนอกเวลาเรียน

ภาพที่ 2.16 ศูนย์ภาษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ที่มา: <http://lang.human.ku.ac.th/index.php/2017/03/16/11066/>



ภาพที่ 2.17 สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
ที่มา: <http://www.englishtu.com/rangsit/>



ภาพที่ 2.18 โครงการอบรมภาษาอังกฤษสำหรับบุคคลทั่วไป (รังสิต)  
ที่มา: <http://www.englishtu.com/rangsit/>

## 10.2 การไปทัศนศึกษาต่างประเทศ (Field Trip)

การไปเที่ยวต่างประเทศเพื่อเพิ่มทักษะการใช้ภาษาอังกฤษนอกห้องเรียน สาขาวิชาภาษาอังกฤษพานักศึกษาไปทัศนศึกษาที่ประเทศสิงคโปร์ ถึงแม้ว่านักศึกษาจะไม่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้คล่อง แต่สิ่งที่นักศึกษาได้คือ เขาได้ประสบการณ์การใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลักในต่างประเทศที่มีความหลากหลายของชาติพันธุ์ที่แทบไม่มีคนไทยพูดภาษาไทยและทำให้นักศึกษาเข้าใจว่าการเรียนภาษาอังกฤษไปเพื่ออะไร อาจารย์จำเป็นต้องเตรียมใบงานสำหรับการทัศนศึกษาครั้งนี้ และแจกใบงานให้นักศึกษาไปเพื่ออะไร เพื่อให้นักศึกษาสังเกตและเรียนรู้สถานที่ต่าง ๆ การทัศนศึกษาแต่ละจุดนี้ แล้วค้นหาข้อมูลมาตอบคำถามเป็นภาษาอังกฤษในใบงาน การทัศนศึกษานี้อาจารย์ต้องเตรียมงานมาอย่างดี จึงทำเล่มใบงานได้ละเอียดเพียงพอ ทำให้นักศึกษาได้เรียนรู้รายละเอียดได้ตามวัตถุประสงค์ของการทัศนศึกษา นักศึกษาส่งการบ้านตามใบงานให้อาจารย์เมื่อทุกคนมากกลับถึงท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ พวกเขาได้เรียนรู้ตามวัตถุประสงค์ พวกเขาสามารถหาข้อมูลได้เป็นอย่างดี เขาได้ประสบการณ์และความสนุกสนาน นักศึกษายังได้ใช้ภาษาอังกฤษหาข้อมูลมาตอบคำถามตามใบงานจากการอ่านป้าย การสัมภาษณ์ การสนทนากับชาวต่างชาติ ทริปนี้มีช่วงเวลาว่าง นักศึกษาก็ได้ไปเที่ยวหาประสบการณ์เอง ได้ประสบการณ์มากมายและมีภาพประทับใจร่วมกัน



ภาพที่ 2.19 ทัศนศึกษาที่ประเทศสิงคโปร์

## 10.3 การเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านทางเว็บไซต์

นักศึกษาของสาขาวิชาภาษาอังกฤษยังมีทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในเรื่องการฟังก็ยังไม่ดีสำหรับผู้เรียนวิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับของการพูดก็เช่นกัน ดังนั้นถ้าเป็นเด็กในสาขาวิชาอื่น ๆ คือเราต้องช่วยให้เขา

ได้เรียนรู้เพิ่มขึ้น เพราะว่าเทคนิคการฟังภาษาอังกฤษไม่ใช่เรื่องง่าย เพราะชาวต่างชาติอาจจะไม่ใช่ภาษาอังกฤษอย่างถูกต้องเหมือนคนอังกฤษ เจ้าของภาษา อาจจะเป็นชาวต่างชาติที่พูดภาษาอังกฤษในสำเนียงของตนเองที่แตกต่างกันออกไป เช่น ชาวพม่า ชาวญี่ปุ่น ชาวจีน ชาวอินเดีย ชาวออสเตรเลีย ชาวฝรั่งเศส ฯลฯ

การเรียนรู้การสนทนาภาษาอังกฤษ โดยการฝึกฟังสำเนียงภาษาต่างประเทศ การใช้โปรแกรมแปลภาษาที่แปลถูกต้องตามหลักไวยากรณ์

The screenshot shows the website [www.oddcast.com/technologies/tts/](http://www.oddcast.com/technologies/tts/). The page features a navigation menu with links for ABOUT, SHOWCASE, TECHNOLOGY, DEVELOPERS, and CONTACT. The main content area is titled "Text to Speech" and includes a sub-section "Overview" explaining the functionality. A sidebar on the left lists various options under "Character", "Voice & Audio", and "Sharing & Distribution". The "Character" section includes "Illustrated Characters", "3D PhotoFace", "3D VideoStar", "Character Morph", and "Full Body 3D Avatars". The "Voice & Audio" section includes "Record by Phone", "Record by Mic", "Text to Speech", and "Text to Sing". The "Sharing & Distribution" section includes "Core Sharing Engine", "Auto Callback", and "Distribution". The main content area also features a "Text to Speech" button and a "Type your message:" input field with a "Happy birthday Brian!" example.

ภาพที่ 2.20 ตัวอย่างเว็บไซต์การออกเสียงแบบเจ้าของภาษา

ที่มา: <http://www.oddcast.com/technologies/tts/>

#### 10.4 การใช้ภาษาอังกฤษจากการเล่นเกม

นักศึกษาบางคนจะบอกว่าได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษจากการเล่นเกม เพราะเล่นเกมเป็นภาษาอังกฤษ แต่ในความจริง การเรียนรู้ภาษาอังกฤษจากเกมเป็นการเรียนรู้ทางอ้อม เกมมีภาษาอังกฤษน้อยแต่ใช้เวลาสำหรับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ เมื่อเปรียบเทียบกับระยะเวลาที่เท่ากัน การใช้เวลาเกมส์ ก็การใช้เวลาไปศึกษาภาษาอังกฤษ หรือทำกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษอื่น ๆ เล่นเกมส์ภาษาอังกฤษกลับมี

ประสิทธิภาพน้อยกว่า ดังนั้นนักศึกษาควรแบ่งเวลาจากการเล่นเกมส์มาเพิ่มเวลาเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วย กิจกรรมอื่นย่อมเกิดประโยชน์เพิ่มขึ้น

## 11. ข้อเสนอแนะ

ภาษาอังกฤษมีความสำคัญ และจำเป็นจะต้องสอดแทรกภาษาอังกฤษเข้าไปในกิจกรรมการเรียนรู้ ถ้าตัวนักศึกษามีแรงบันดาลใจ ผลักดันตัวเองให้เรียนรู้เพิ่มขึ้น เช่น ไปสมัครงานในหน่วยงานที่ทำงานในระดับ international ใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในหน่วยงานนั้น นักศึกษาจะเห็นความสำคัญของการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษมากขึ้น ยิ่งเก่งภาษาอังกฤษก็ยิ่งยกระดับตัวเองยิ่งขึ้น เปลี่ยนค่านิยมการพัฒนาตนเองด้านภาษาอังกฤษ เทคนิคการเรียนรู้โดยใช้ภาษาอังกฤษสอดแทรกสามารถทำได้หลากหลายวิธีการ นั่นหมายความว่า ถ้าอาจารย์สามารถจัดเตรียมระบบการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษาได้หลากหลาย สร้างประสบการณ์ใหม่ เช่น การพานักศึกษาไปสัมผัสประสบการณ์ตรงจากสถานที่จริง มีการประเมินผล และกระทำซ้ำ ๆ จนครบกระบวนการ อาจารย์ทุกท่านก็มั่นใจได้เลยว่าการสอนของเรามีประสิทธิภาพ นักศึกษาจึงได้ประโยชน์มาก ซึ่งเริ่มต้นจากตัวอาจารย์

## 12. บทสรุป

การจัดการความรู้เรื่องการสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษนั้น มีความสำคัญต่อวิชาชีพของแต่ละสาขาที่อยู่ในโลกที่เปลี่ยนแปลงไปตลอดเวลา แนวคิดของการบูรณาการภาษาอังกฤษในการสอนวิชาต่างๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ นี้เรียกว่า Content and Language Integrated Learning (CLIL) และการสอนภาษาอังกฤษมีอยู่ 3 ระดับ คือ ระดับ Social English ระดับ Academic English และระดับ Professional English สำหรับการสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษนั้น ใช้เพียง 2 ระดับคือ ระดับ Social English และ ระดับ Academic English ปัญหาของการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักศึกษา ที่ผ่านมาก็คือ การเรียนรู้ศัพท์แบบคาราโอเกะ อาจารย์ไม่ประเมินผล การสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษอย่างเป็นรูปธรรม จึงไม่ได้บันทึกไว้ใน มคอ. 5 ทำให้ไม่เห็นกระบวนการ PDCA ปัญหาค่านิยมไม่พูดภาษาอังกฤษแล้วได้รับการยอมรับจากเพื่อน ปัญหาการใช้ภาษาอังกฤษไม่เข้ากับบริบทของเนื้อหา และการใช้ Google Translate เป็นพจนานุกรม

การสอนที่สอดแทรกภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ เริ่มต้นจากการวางแผนการสอนของอาจารย์ที่เขียนไว้ใน มคอ.3 และการเตรียมเนื้อหาของอาจารย์ ได้มาจาก คลิปวิดีโอ ภาพยนตร์ เพลง โปรแกรมคอมพิวเตอร์ บทความภาษาอังกฤษ ตำราภาษาอังกฤษ เว็บไซต์และประโยคภาษาอังกฤษง่าย ๆ ที่ไม่เน้นความถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ วิธีการสอนของอาจารย์ที่แตกต่างกันไป เพราะธรรมชาติของรายวิชานี้มีความแตกต่างกัน กิจกรรมการจัดการความรู้ได้จัดการประชุม พูดคุย แลกเปลี่ยน จนสามารถสรุปเทคนิคการสอนของอาจารย์ทุกสาขาวิชาของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ แล้วแบ่งจัดออกมาได้เป็น 5 กลุ่ม ได้แก่ (1) การสอนที่เน้นการพูด (2) การสอนที่เน้นการใช้ตำรา บทความ เป็นหลัก (3) การ

สอนที่เน้นการใช้สื่อการสอน (4) การสอนที่เน้นการสอนคำศัพท์ (5) การสอนที่เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติ ประกอบด้วยเทคนิคดังนี้

(1) การสอนที่เน้นการพูด ประกอบด้วยเทคนิค การสนทนาภาษาอังกฤษแบบง่าย ๆ ในห้องเรียน คำนิยมใหม่ในการชื่นชมคนที่พูดภาษาอังกฤษได้ การให้นักศึกษาไปสัมผัสกับชาวต่างชาติ การฝึกอ่านออกเสียง ฝึกพูด และร้องเพลงภาษาอังกฤษ (2) การสอนที่เน้นการใช้ตำรา บทความ เป็นหลัก ประกอบด้วยเทคนิคการใช้ตำราภาษาอังกฤษเป็นหลัก การอ่านบทความภาษาอังกฤษ การสอนเน้นการใช้สื่อการสอน (3) การสอนที่เน้นการใช้สื่อการสอน ประกอบด้วยเทคนิค การชมวิดีโอภาษาอังกฤษ การสอนด้วยภาพยนตร์ Sound Track หรือ การเรียนภาษาอังกฤษจากภาพยนตร์ การใช้เมนูภาษาอังกฤษ หรือ การให้นักศึกษาใช้โปรแกรมที่เป็นเวอร์ชันภาษาอังกฤษ (4) การสอนที่เน้นการสอนคำศัพท์ ประกอบด้วยเทคนิค การสอนชุดคำศัพท์ในแต่ละสาขาวิชา การสอนศัพท์เฉพาะด้าน (Technical Term) การใช้ภาษาอังกฤษพูดทับศัพท์ การใช้ power point ภาษาอังกฤษ การเขียนคำศัพท์ให้บนกระดาน การให้ท่องศัพท์ การให้ keyword ภาษาอังกฤษในการค้นหาใน google.com การจับคู่ภาพกับคำศัพท์ การทำ mind map เป็นภาษาอังกฤษ การหัดเขียนใบสมัครงานเป็นภาษาอังกฤษ (5) การสอนที่เน้นการเรียนรู้ตามธรรมชาติ ประกอบด้วยเทคนิค การเลียนเสียงธรรมชาติ การลอกเลียนอารมณ์ของศิลปิน

การใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสอน และการเรียน ต้องการความถูกต้องทั้ง ตัวสะกด คำแปล หน้าที่ของคำ ตัวอย่างประโยค จึงจำเป็นต้องมีการตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ภาษาอังกฤษและภาษาไทย ในเว็บไซต์ พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2554 และการตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ภาษาอังกฤษ จากเว็บไซต์ Corpus Concordance English ขั้นตอนที่สำคัญคือ การสอบวัดผลนักศึกษาเกี่ยวกับภาษาอังกฤษในรายวิชาที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษว่า ได้มีความรู้ ความเข้าใจมากเพียงใด ประกอบด้วย การวัดผลด้วยการเขียนรายงาน การนำเสนองานหน้าห้องเป็นภาษาอังกฤษ การสอบอ่านออกเสียง ฝึกพูด และร้องเพลงภาษาอังกฤษ การสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษ หลังการสอนของภาคเรียนเสร็จสิ้นลง อาจารย์จะประเมินผลการเรียน ออกเป็นเกรดของนักศึกษา แล้วมีการบันทึกลงใน มคอ.5 เพื่อให้ครบกระบวนการของ PDCA

อาจารย์ควรแนะนำให้นักศึกษาพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษอย่างต่อเนื่องด้วยเทคนิคการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ การพัฒนานักศึกษานอกห้องเรียนประกอบด้วยเทคนิค การเรียนพิเศษภาษาอังกฤษ ในมหาวิทยาลัยเช่น มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่มีการสอนที่ได้มาตรฐาน การไปทัศนศึกษาต่างประเทศ การเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านทางเว็บไซต์ และ การใช้ภาษาอังกฤษจากการเล่นเกมส์ จากที่กล่าวมา สรุปได้ว่า การเรียนภาษาอังกฤษให้ได้ผลนั้น ต้องพัฒนาอย่างต่อเนื่อง และกระทำซ้ำ ๆ เพื่อให้เกิดทักษะ การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษของนักศึกษาในห้องเรียนจึงควรเริ่มที่ตัวอาจารย์ก่อน